

LE
L A C
D E S
F É E S.

Opéra en cinq actes,
Paroles de M^r
E. Scribe,
Musique de
D. F. E. A U B E R ,
DE L'INSTITUT.

PARTITION PIANO ET CHANT

AV

PARIS,

G. BRANDUS, DUFOUR et C[°], éditeurs,
103, Rue Richelieu.

LE LAC DES FÉES.

PERSONNAGES.

DESSUS.	TÉNORS	BASSES.
ZÉILA.	ALBERT.	RODOLPHE.
MARGUERITE.	ISSACHAR.	FRITZ
EDDA.	CONRAD.	PICKLER.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

Page

2

OUVERTURE		
N° 1. INTRODUCTION	A travers ces rochers terribles	14
N° 2. { RÉCITATIF	Il s'éloignent, je reste	41
{ AIR	Gentille fée, au doux sourire	T. 42
N° 3. SCÈNE et CHŒURS	Voile, voile, qui nous sort d'étoile	50
N° 4. { FINAL	Albert, Albert	S. 67
{ AIR	Je tremble, je frissonne	91
ACTE I.		
N° 5. AIR et CHŒUR	C'en est donc fait, le mariage	M. S. 99
SCÈNE	Oui toujours cette image	115
N° 6. ROMANCE	La nuit et l'orage	S. 121
N° 7. AIR et CHŒUR	Vous, mes vassaux, faites place	B. 123
RÉCITATIF	Vous allez, monseigneur, signaler votre adresse	146
N° 8. DUO	Ab! jamais l'on a vu ressemblance	S. T. 151
N° 9. FINAL	Parjure, téméraire	158
ACTE II.		
N° 10. ENTR'ACTE et DUO	Asile modeste et tranquille	S. T. 203
N° 11. CHŒUR d'ÉTUDIANTS	Vive, vive la jeunesse	259
N° 12. CHŒUR et SCÈNE	Noël, noël, largesses	249
N° 13. { CHŒUR	Les Rois, les Rois	262
{ RONDE	C'est le sort qui seul te donne	T. 272
MARCHE des ROIS	280
1 ^{er} AIR de DANSE	Valse des Etudiants	282
2 ^e AIR de DANSE	Pas de Bacchus et Erigone	287
3 ^e AIR de DANSE	Styrienne	295
4 ^e AIR de DANSE	Bacchanale	304
RÉCITATIF et SCÈNE	Un seul mot, s'il vous plaît	308
N° 14. FINAL	Arrêtez et qu'on le saisisse	312
ACTE III.		
ENTR'ACTE	322
RÉCITATIF	Celle que vous avez trahie	324
N° 15. { RÉCITATIF	C'est moi qui l'ai frappé	326
{ AIR	Quand viendra la Déesse	T. 330
RÉCITATIF et SCÈNE	Pour sortir de ce château fort	334
N° 16. COUPLETS et ENSEMBLE	Pourquoi est air de joie	T. 340
N° 17. QUATUOR	O sort affreux! plus d'espérance	354
N° 18. FINAL	Elle est en sa puissance	377
ACTE IV.		
N° 19. { CHŒUR de FÉES	Elle dort;	399
{ CAVATINE	Que Dieu digne m'entendre	406

LE LAC DES FÉES,
MUSIQUE DE D. F. E. AUBER.

OUVERTURE.

Allegro. $\frac{2}{4} = 100$

PIANO.

The musical score for the Overture of "Le Lac des Fées" by Daniel-François-Esprit Auber consists of six staves of piano music. The tempo is marked as Allegro with a time signature of $\frac{2}{4}$ at 100 BPM. The dynamic is forte (f) in the first measure. The music features continuous eighth-note chords and rhythmic patterns, characteristic of early 19th-century concert overtures. The piano part is divided into two systems, each containing three staves. The first system starts with a forte dynamic (f) and includes a dynamic instruction 'p' in the third staff of the second system. The second system continues with eighth-note chords and rhythmic patterns. The score is presented in a clear, legible font with standard musical notation including clefs, key signatures, and dynamics.

Musical score page 1. The top system shows two staves. The treble staff has eighth-note patterns with grace notes. The bass staff has chords in common time.

Musical score page 2. The top system shows two staves. The treble staff has eighth-note patterns with grace notes. The bass staff has chords in common time. The dynamic is *p*.

Musical score page 3. The top system shows two staves. The treble staff has eighth-note patterns with grace notes. The bass staff has chords in common time.

Musical score page 4. The top system shows two staves. The treble staff has eighth-note patterns with grace notes. The bass staff has chords in common time. The dynamic is *f*.

Musical score page 5. The top system shows two staves. The treble staff has eighth-note patterns with grace notes. The bass staff has chords in common time. The dynamic is *dolce.*

Musical score page 6. The top system shows two staves. The treble staff has eighth-note patterns with grace notes. The bass staff has chords in common time. The dynamic is *pp*.

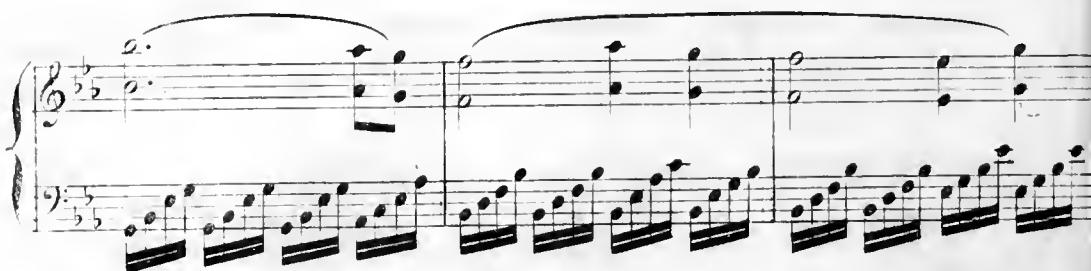
en ralentissant un peu.

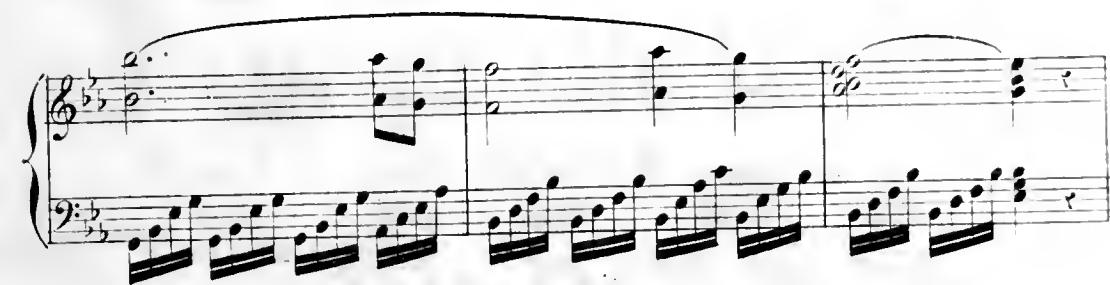
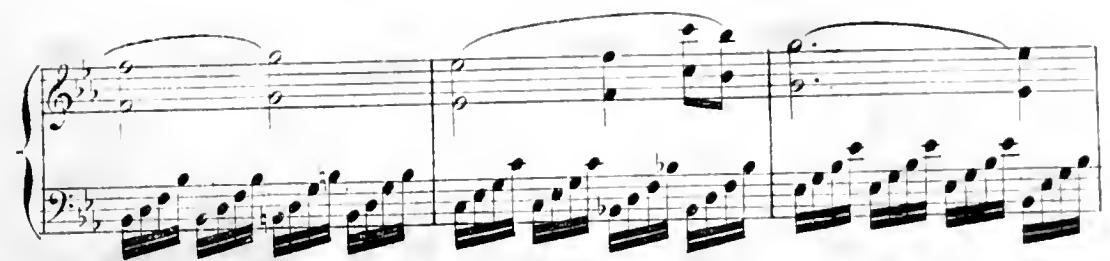
dolce.

• = 92

p

fz p





All' moderato. $\text{♩} = 144$



F. *p*

f

f p

f

f

ff

7

p



A page of sheet music containing six staves of musical notation. The music is written for two staves: Treble (top) and Bass (bottom). The notation consists of vertical stems with horizontal dashes, indicating rhythmic values. The first four staves are in common time (indicated by a 'C'), while the last two staves are in 6/8 time (indicated by a '6/8'). The key signature changes throughout the piece, with sharps and flats appearing in different sections. Measure numbers are present at the beginning of each staff.

8^a -

8^b -

9

10

11

12

A handwritten musical score for piano, consisting of six staves of music. The score is in common time and uses a treble clef for the top staff and a bass clef for the bottom staff. The music is written in two systems, separated by a repeat sign with a 'C' and a 'D' above it. The first system ends with a double bar line and a repeat sign with a 'C' and a 'D' below it. The second system begins with a repeat sign with a 'C' and a 'D' above it. The music features various note heads, stems, and rests, with some notes having horizontal dashes through them. There are also several fermatas (dots over notes) and slurs. The score is written on five-line staff paper.

The musical score consists of six staves of music for two instruments. The top two staves are for the Treble instrument (indicated by a treble clef), and the bottom two staves are for the Bass instrument (indicated by a bass clef). The left staff of each pair is the Treble part, and the right staff is the Bass part.

- Staff 1:** Treble clef, 2/4 time, key signature of one sharp (F#). Dynamics: p , $\frac{2}{4}$. Measures 1-2: eighth-note pairs. Measure 3: eighth-note pairs followed by a measure of eighth-note pairs. Measures 4-5: eighth-note pairs. Measure 6: eighth-note pairs followed by a measure of eighth-note pairs.
- Staff 2:** Bass clef, 2/4 time, key signature of one sharp (F#). Measures 1-2: eighth-note pairs. Measure 3: eighth-note pairs followed by a measure of eighth-note pairs. Measures 4-5: eighth-note pairs. Measure 6: eighth-note pairs followed by a measure of eighth-note pairs.
- Staff 3:** Treble clef, 2/4 time, key signature of one sharp (F#). Measures 1-2: eighth-note pairs. Measure 3: eighth-note pairs followed by a measure of eighth-note pairs. Measures 4-5: eighth-note pairs. Measure 6: eighth-note pairs followed by a measure of eighth-note pairs.
- Staff 4:** Bass clef, 2/4 time, key signature of one sharp (F#). Measures 1-2: eighth-note pairs. Measure 3: eighth-note pairs followed by a measure of eighth-note pairs. Measures 4-5: eighth-note pairs. Measure 6: eighth-note pairs followed by a measure of eighth-note pairs.
- Staff 5:** Treble clef, 2/4 time, key signature of one sharp (F#). Measures 1-2: eighth-note pairs. Measure 3: eighth-note pairs followed by a measure of eighth-note pairs. Measures 4-5: eighth-note pairs. Measure 6: eighth-note pairs followed by a measure of eighth-note pairs.
- Staff 6:** Bass clef, 2/4 time, key signature of one sharp (F#). Measures 1-2: eighth-note pairs. Measure 3: eighth-note pairs followed by a measure of eighth-note pairs. Measures 4-5: eighth-note pairs. Measure 6: eighth-note pairs followed by a measure of eighth-note pairs.

Dynamics: p (piano) appears in measures 6 and 12. Measure 12 ends with a fermata over the bass staff.

Plus animé.

INTRODUCTION.

LE PÂTRE.



ALBERT.



FRITZ.



PIANO.



1st TENDRS.

A tra _ vers ces ro _ chers ter _ ri _ bles ces mon _ ta_gnes in_ac _ ces -

2nd TENORS.

A tra _ vers ces ro _ chers ter _ ri _ bles ces mon _ ta_gnes in_ac _ ces -

BASSES.

A tra _ vers ces ro _ chers ter _ ri _ bles ces mon _ ta_gnes in_ac _ ces -

p

- si _ bles a tra _ vers ces ro _ chers ter _ ri _ bles ces mon _ ta_gnes in_ac _ ces -

- si _ bles a tra _ vers ces ro _ chers ter _ ri _ bles ces mon _ ta_gnes in_ac _ ces -

- si _ bles a tra _ vers ces ro _ chers ter _ ri _ bles ces mon _ ta_gnes in_ac _ ces -

ALBERT

sans crainte a_van_çons com_pa_gnons

FRITZ.

ah mes chers compa_gnons

- si _ bles sans crainte a_van_çons com_pa_gnons par_cou

- si _ bles sans crainte a_van_çons com_pa_gnons par_cou

- si _ bles sans crainte a_van_çons com_pa_gnons par_cou

par_courons ces bois ces val_lons

et du sort ne don

ne doux ex_posons pas

ah mes chers compagno

- rons ces bois ces val_lons

oui

- rons ces bois ces val_lons

oui

- rons ces bois ces val_lons

oui

- tous jamais l'au - da - ce con - duit au suc - ès et du sort ne dou -

ne nous ex - posons plus

sans crainte a van - cons oui

sans crainte a van - cons oui

sans crainte a van - cons oui

p

f

A

- tous jamais l'au - da - ce conduit au suc - ès

F

de la pru -

p

f

sans crainte a van - cons oui sans crainte a van -

p

f

sans crainte a van - cons sans crainte a van - cons sans crainte a van -

p

et _____ du
 den _____ ce
 - cons ou sans crainte a_van_çons a_vançons com_pa - gnous
 - cons ou sans crainte a_van_çons a_vançons com_pa - gnous
 - cons _____ a_van_çons com_pa - gnous
 dolce.
 sort me dou_tons ne dou_tons ja_mais
 de la pru_
 oui sans crainte a_van_ç
 oui sans crainte a_van_ç
 oui sans crainte a_van_ç

et _____ du sort ne dou -
 den _____ ce
 - cons ou sans crainte a - vançons a - vançons compa - gnons
 - cons ou sans crainte a - vançons a - vançons compa - gnons
 - cons _____ , a - vançons compa - gnons

tons ne doutons ja mais non _____
 mes amis prenons

et du sort ne doutons ja mais _____
 et du sort ne doutons ja mais _____
 et du sort ne doutons ja mais _____

ne dou - tons ja - mais non
 gar - de ne nous expo - sons
 ne dou - tons ja - mais et du sort ne dou - tons ja - mais
 ne dou - tons ja - mais et du sort ne dou - tons ja - mais
 ne dou - tons ja - mais et du sort ne dou - tons ja - mais
 ne dou - tons ja - mais ne dou - tons ja - mais
 pas la pru - den - ce mène au sue - cès
 ne dou - tons ja - mais ne dou - tons ja - mais
 ne dou - tons ja - mais ne dou - tons ja - mais
 ne dou - tons ja - mais ne dou - tons ja - mais

ALBERT.

Ces ro - chers é - le -

- vés qui for - ment cette en - cein - te nous ferment le che - min

FRITZ.

as - tu peur

(à part)

- ci com - ment sor - tir non vrai - ment mais je trem - ble de

j'ai vou - lu par - cou -

(chant)

crain - te c'est la fau - te d'Al - bert

rir les mon - ta - gnes du Hartz

P ces mon - ta - gnes ter-

f p

Bous

re - bles or-di - nai - re sé - jour des es - prits in - vi - si - bles

cres.

son - mes e - ga - rés

on trou - ver un che - min nous mou -

8^e

rinf.

tiens vois - tu ce beau

rons à la fois et de soif et de faim

rinf.

A lac et son on - de him-pi - de et puis ne vois-tu pas au

A haut de ce ro - cher ce jeu - ne pa - tre qui ti -

A mi de nous re - gar - de de loin et nô - se s'ap - pro -

A cher (Le couchant en joue)

F ou crains cette ar - ba -

des - cends des - cends

CHOEUR.

des - cends des - cends

des - cends des - cends

il nous en_tend et trem_blant

- tête des_cends des_cends

des_cends des_cends

les_cends des_cends

des_cends des_cends

p

pour sa tête il se glisse en rampant le long de ce rocher

à tra-

à tra-

à tra-

A à tra - vers _____ ces mon - ta -

F à travers ces ro - chers ter - ri - bles

- vers ces ro - chers ter - ribles ces mon - tagne inac - es - si - bles à tra - vers ces ro - chers ter -

- vers ces ro - chers ter - ribles ces mon - tagne inac - es - si - bles à tra - vers ces ro - chers ter -

- vers ces ro - chers ter - ribles ces mon - tagne inac - es - si - bles à tra - vers ces ro - chers ter -

A - gnes in - ac - es - si - bles sans crainte avan -

F à travers ces mon - tagne inac - es - si - bles ahmes herc compa - gnons

- ri - bles ces mon - tagne inac - es - si - bles sans crainte avancous compa - gnons

- ri - bles ces mon - tagne inac - es - si - bles sans crainte avancous compa - gnons

- ri - bles ces mon - tagne inac - es - si - bles sans crainte avancous compa - gnons

V. cons com pa gnois par con rons ces bois ces val _
 F. ne nous expos ons pas

parcon rons ces bois ces val _lons
 parcon rons ces bois ces val _lons

parcon rons ces bois ces val _lons

V. lons et du sort ne doutons jamais l'au da ce conduit au succès
 F. ah mes chers compa gnois ne nous expos ons

oui sans crainte a van cons

oui sans crainte a van cons

oui sans crainte a van cons

cres.

A

et du sort ne douz tons ja mais lau da ce condit au suc ces

F

pas neno us exposons pas

oti sans crainte a van cons

oui sans crainte a van cons

oui sans crainte a van cons

dolce.

pp

Le PATRE.

Au près du lac des

A

dans quel lieu sommes nous .

fée es où quel-qu'esprit malin vient dégâ - rer vos pas aus-si fuyez ces
 bords ou crain - gnez le tré-pas
 ALBERT
 FRIEZ un tré - pas glo-ri - eux
 à de pareils tro -
 phées quant à moi je n'as-pire pas et je pars
 (au Pître) sur ce lac merveil - leux a - chè -

Le PÂTRE.

on dit dans nos monta

ve ton récit

p

- gnes qu'une gen - til - le féé et ses jeu

p

- nes com - pa - gnes vers le mi - lieu du jour viennent du

haut des Cieux se baigner dans cette onde et limpide et dis

cri - te mais mal-heur à l'œil au da - ci_eux qui you -

SEBERT (chant)

c'est charmant

droit les sur - pren - dre

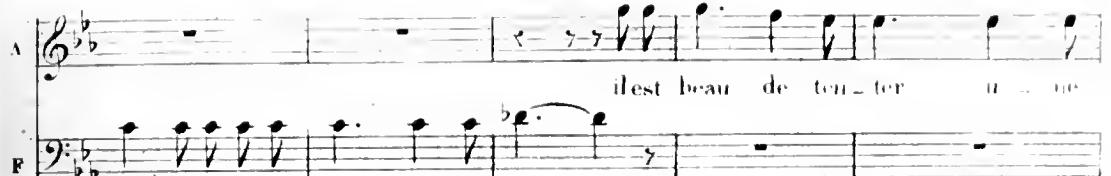
non pas

FRITZ.

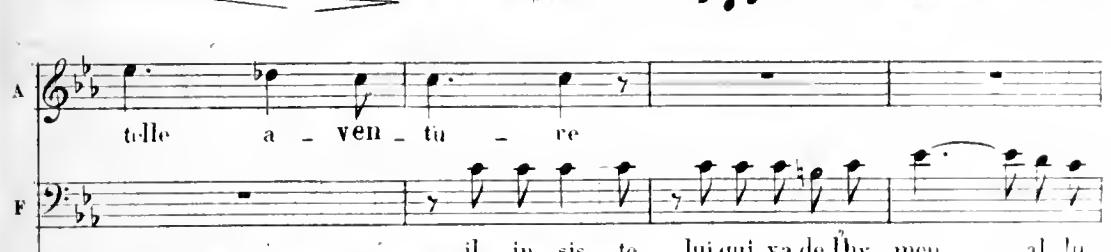
a - mis quit-tons ces lieux

pos - tons en - cor

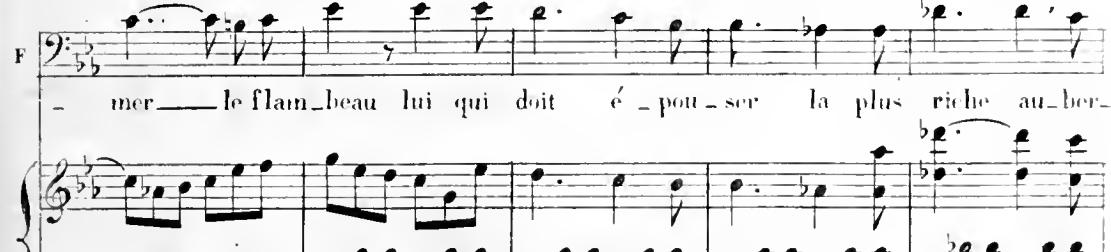
as - tu per - du la - té - te

A 

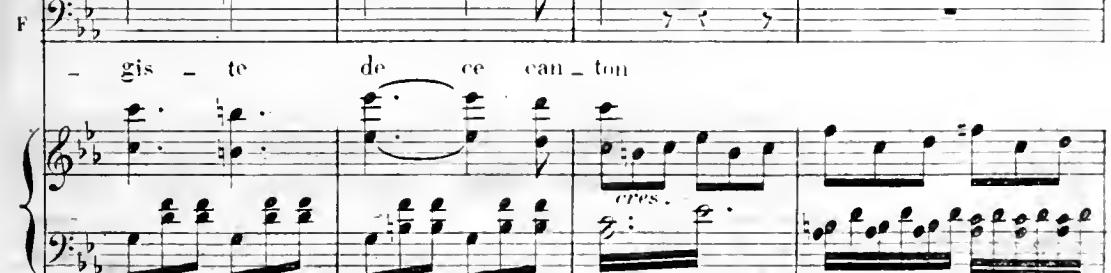
F 

A 

F 

F 

A 

F 

- por - te
 A _ mi _ sais -

- tu _ dis moi un che _ min qui di _ ci nous ra _ mène à la vil_le à Nurem-

Le PÂTRE.
 Il en est un je crois mais il faut le cher_ cher et

- berg

ce n'est pas fa _ ci _ le

Eh bien _ cher _ chons _ tu guideras nos

Eh bien _ cher _ chons _ tu guideras nos

Eh bien _ cher _ chons _ tu guideras nos

f

(se dégagant et avec impatience)

ALBERT.

FRITZ (tenant le bras d'Albert.)

hh

Al-lons Al- bert al-lops Al- bert

pas al-lons tu guide-ras nos pas

pas al-lons tu guide-ras nos pas

pas al-lons tu guide-ras nos pas

oui eh oui je ne vous quit-te pas à tra

à tra-vers ces rochers ter-

à tra-vers ces rochers ter-

à tra-vers ces rochers ter-

VERS _____ ces mon - ta - - -
 à travers ces ro - chers ter - ri - bles
 - ri - bles ces mon - tagnes in.ac - ces - si - bles à tra - vers ces ro - chers ter -
 - ri - bles ces mon - tagnes in.ac - ces - si - bles à tra - vers ces ro - chers ter -
 - ri - bles ces mon - tagnes in.ac - ces - si - bles à tra - vers ces ro - chers ter -
 - gnes in - ac - ces - si - bles
 à tra - vers ces mon - tagnes in.ac - ces - si - bles ah mes chers com - pa -
 - ri - bles ces mon - tagnes in.ac - ces - si - bles sur ses pas marchons com - pa -
 - ri - bles ces mon - tagnes in.ac - ces - si - bles sur ses pas marchons com - pa -
 - ri - bles ces mon - tagnes in.ac - ces - si - bles sur ses pas marchons com - pa -

sans crainte va - gons com - pa - gnous par - compas -
 gous ne nous ex - posons pas
 - gous parcou - rons ces bois ces val - lous
 - gous parcou - rons ces bois ces val - lous
 - gous parcou - rons ces bois ces val - lous

f *f* *f*
 bois ces val - lous et du sort ne dou - tons ja - mais pau - da - ce conduit
 ah mes chers compa - gnous

f *p* *f*
 oui sur ses pas mar -
 oui sur ses pas mar -
 oui sur ses pas mar -

f *p*
f

au - sures - jet du sort ne dou - tons jamais Pau - daee conduit au suc -
 ne nous ex - po - sions pas

chous ouï sur ses pas mar -
 chous ouï sur ses pas mar -
 chous ouï sur ses pas mar -

ès

de la pru - den -

chous sur ses pas compa - gnon sur ses pas compa - gnon parcou - rons les val -
 chous sur ses pas compa - gnon sur ses pas compa - gnon parcou - rons les val -
 chous sur ses pas compa - gnon sur ses pas compa - gnon parcou - rons les val -

cres.

A et _____ du sort ne douz tons ne douz tons ja - mais

F - ce

A lons

F lons

A lons sur ses pas compa-

A f dolce . p

A et _____

F de la pru - den - ce

A sur ses pas com - pa - gnous sur ses pas com - pa - gnous parcourons ces val - lous

A sur ses pas com - pa - gnous sur ses pas com - pa - gnous parcourons ces val - lous

A gnous sur ses pas com - pa - gnous parcourons ces val - lous

A cres . f

— du — sout — ne — dou — tons ne doutons — ja — mais
 mais ne nous ex — posons ja —
 mais ne nous ex — posons ja —
 mais ne nous ex — posons ja —
 non ————— ne doutons ja — mais
 mes amis prenons gar — de
 — mais ————— non non non ja — mais non ne nous ex — posons ja —
 — mais ————— non non non ja — mais non ne nous ex — posons ja —
 — mais ————— non non non ja — mais non ne nous ex — posons ja —

A

non ne doutons ja_mais du sort ne dou_tons ja_mais

F

ne nous exposons pas la pru_den ce mène au suc

mais nonnonnon ja_mais la pru_den ce mène au suc

mais nonnonnon ja_mais la pru_den ce mène au suc

mais nonnonnon ja_mais la pru_den ce mène au suc

A

du sort ne dou_tons ja _ mais

F

- ès la pru_den ce mè ne mène au suc - ès

- ès la pru_den ce mène au suc - ès

- ès la pru_den ce mène au suc - ès

- ès la pru_den ce mène au suc - ès

The piano part includes a dynamic marking of p' at the beginning of the second system.



Musical score for two voices (Soprano and Bass) in common time. The Soprano part consists of eighth-note chords. The Bass part consists of eighth-note chords in the first three measures, followed by sixteenth-note chords in the fourth measure. A dynamic marking "p" (pianissimo) is placed above the bass staff in the fourth measure.

Musical score for two voices (Soprano and Bass) in common time. The Soprano part consists of eighth-note chords. The Bass part consists of eighth-note chords in the first three measures, followed by sixteenth-note chords in the fourth measure.

Musical score for two voices (Soprano and Bass) in common time. The Soprano part consists of eighth-note chords. The Bass part consists of eighth-note chords in the first three measures, followed by sixteenth-note chords in the fourth measure.

Musical score for two voices (Soprano and Bass) in common time. The Soprano part consists of eighth-note chords. The Bass part consists of eighth-note chords in the first three measures, followed by sixteenth-note chords in the fourth measure. The key signature changes to one sharp (F# major) at the beginning of the fourth measure.

N^o 2.

AIR.

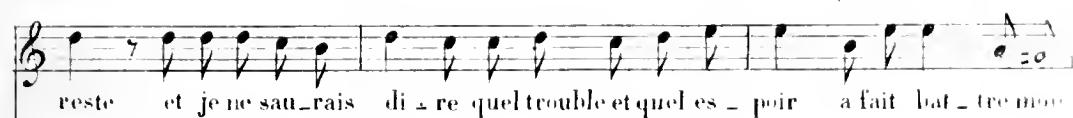
Adagio.

ALBERT.

Récit.

PIANO

Il s'agit de loi - gment je



reste et je ne sau_rais di _ re quel trouble et quel es _ poir a fait bat _ tre mon

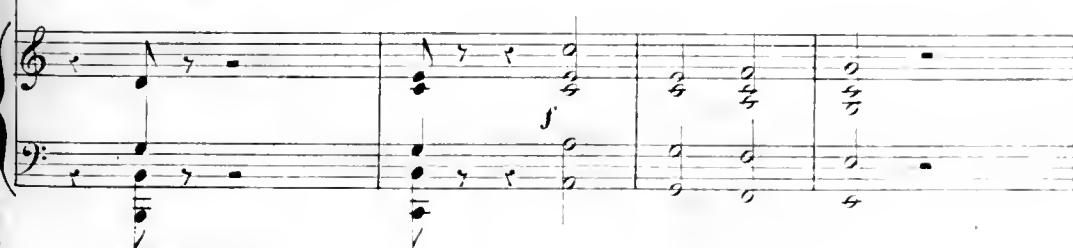


coeur son_ges que j'ai for _ més amour auquel jas _ pi _ re exis_fez_votes au

*Andante.*

bien n'_êtes vous qu'une er _ reur

c _ de nos doc _



Allegro.

Je suis jor-révé la sci en ce l'étude hé las ne remplit pas mon cœur j'avais rève la
 fz fz

mou et sa puis-sance je l'ai con-nu sans trouver le bon-heur
 f p

Andante. (♩=100)

ALB:

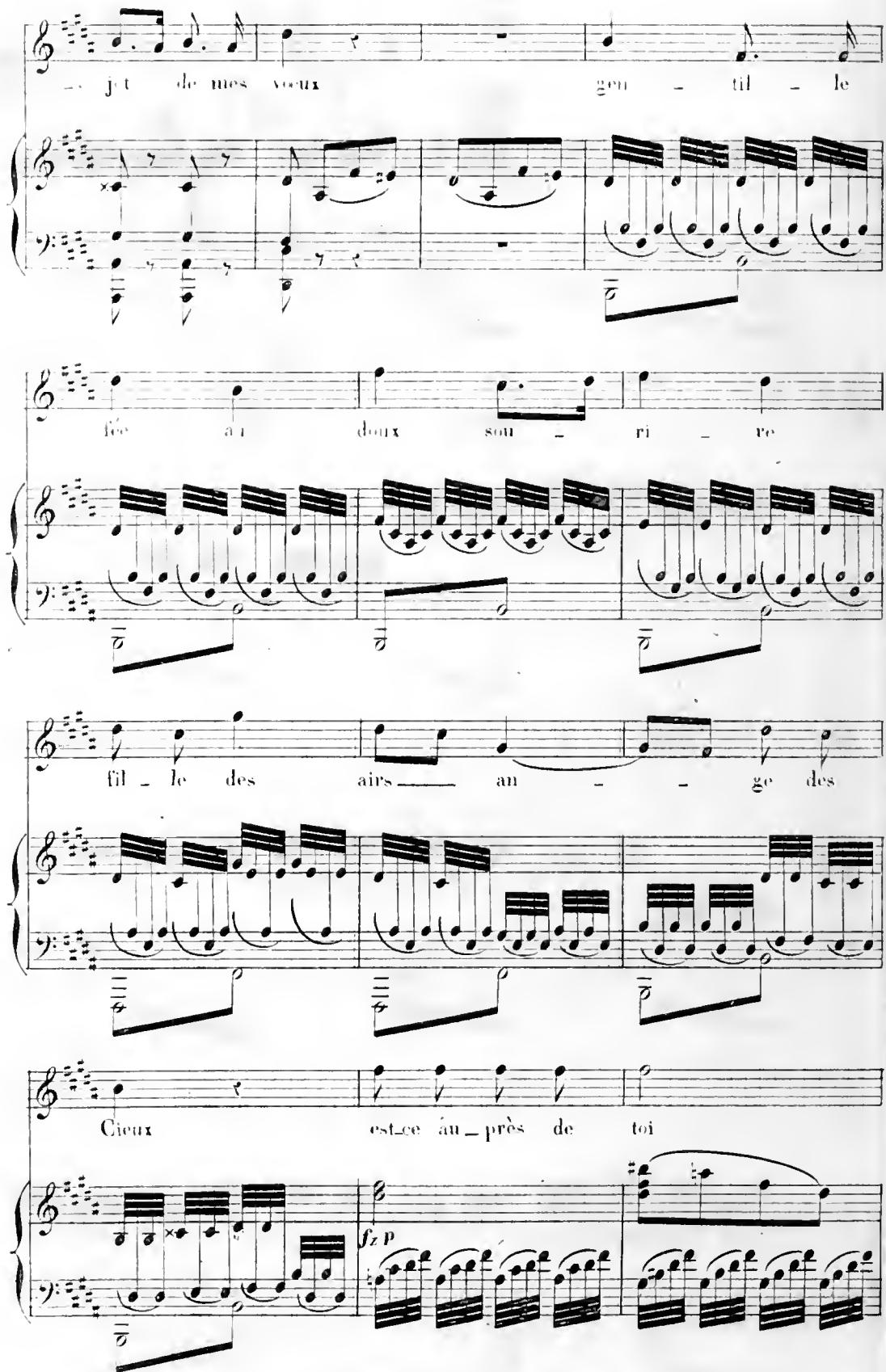
Gen - til - le
 pp

fée au doux sou - ri - re

fil le des airs an - - - go des

Cieux est-ce au près de toi que ces

pi - - - re ce bon - heur - -

jet de mes voeux gen - til - le


feé a doux sou - ri - ve

fil le des airs an - - - ge des

Cieux est-ce au - près de toi

10

que res - pi - re ce bon -

fz p

- heur ob - jet de mes voeux

est-ce au - près de toi que res -

fz p

- pi - re ce bon - heur ob - jet de mes

VOCAL

ppp non troppo, (♩ = 66)

écoutons

écoutons

CHORUS DE FETS (dans la coulisse.)

feé immor-telle ma voix tap-pel - le ma voix tap-

- pel - le fee immor - tel le viens viens mêm - bra ser que j'expire dans
 un - baiser à mon déli - re - dei -

gne souri - re fee immortelle ma voix
 CHOEUR DE FÉES Ah

tap - pel - le ma voix tap - pel - le fee immor - tel le viens viens

Plus animé.

— mêm — bra — ser que j'ex — prire dans un bai — ser fée im — mor —
 tel — le — ma — voix — tap — pel — le — flamme nou —
 vel — le — viens — viens — mêm bra — ser fée im — mor —
 tel — le — ma — voix — tap — pel — le — flamme nou —

fz

p

fz

p

Plus v.

- vel - le viens mém - bra - ser flam - me nou -

cres.

- vel - le viens mém - bra - ser flam -

- me nou - vel - le viens mém - bra - ser .

f

58..

SCÈNE ET CHOEUR.

All' moderato. (♩=108)

ZELLA.

ALBERT.

1^e DESSUS.

2^e DESSUS.

3^e DESSUS.

PIANO.

ALBERT Récit.

Mais quels accents se font en - ten - dre é - cou - tons

Allegretto. (♩=88)

Voi _ le voi _ le qui nous sert d' _ toi _ le gui _ de

Voi _ le voi _ le qui nous sert d' _ toi _ le gui _ de

Voi _ le voi _ le qui nous sert d' _ toi _ le gui _ de

pianissimo

Ped.

notre élan ra - pi - de tis - su le' - ger - par toi - seul - sans dan -

notre élan ra - pi - de tis - su le' - ger - par toi - seul - sans dan -

notre élan ra - pi - de tis - su le' - ger - par toi - seul - sans dan -

ALBERT.

ger nous - sont ou - verts - et les Cieux - et les airs -

ger nous - sont ou - verts - et les Cieux - et les airs -

ger nous - sont ou - verts - et les Cieux - et les airs -

A chant in - con - mu du haut du Ciel sem - ble des - cen - dre fil - les des -

pp

Airs m'aureiez-vous en ten du
 voi le voi le qui vous sert dé
 voi le voi le qui vous sert dé
 voi le voi le qui vous sert dé

p

à surprise à bonheur
 - toi le gui de gui de notre élan ra pi de
 - toi le gui de gui de notre élan ra pi de
 - t le gui de gui de notre élan ra pi de

A

quel trou - ble en - chanteur vient

tis - su le - ger par toi seul sans dan - ger nous - sont on -

tis - su le - ger par to i seul sans dan - ger nous - sont on -

tis - su le - ger par to i seul sans dan - ger nous - sont on -

en - vrer mon cœur Du Ciel se détache

Allegro.

- verts et les Cieux et les airs -

- verts et les Cieux et les airs -

- verts et les Cieux et les airs -

-

p ^{3 3 6} _{3 3 6} ¹² p *stacc.*

A

chant en brillan_ tes é _ toi _ lesquelles di_vin _ tes descend ent ver ses

lieux on di _ rait un zé _ phir qui se

8⁴

jone en leurs voi_les d'un na vi _ re le _ ger qui si_llon _ ne les

8⁴

Cieux

3⁴

8^{me}

Sur cet autel prai -
Sur cet autel prai -
Sur cet autel prai -

Allegro. (d=72)

p *stacc.*

- ri - e viens ma seur ché - ri - e de ce lac si
- ri - e viens ma seur ché - ri - e de ce lac si
- ri - e viens ma soeur ché - ri - e de ce lac si

8^{me}

pur que j'ai - me la - zur sur cet - te prai -
 pur que j'ai - me la - zur sur cet - te prai -
 pur que j'ai - me la - zur sur cet - te prai -
 {
 vi - e viens ma soeur ché - ri - e de ce lac si
 vi - e viens ma soeur ché - ri - e de ce lac si
 vi - e viens ma soeur ché - ri - e de ce lac si
 {
 pur que j'ai - me la - zur du - ne ai - le lé -
 pur que j'ai - me la - zur du - ne ai - le lé -
 pur que j'ai - me la - zur du - ne ai - le lé -
 {
 }

- gè - re des cen - dons sur ter - re on trouve en ces
 - gè - re des cen - dons sur ter - re on trouve en ces
 - gè - re des cen - dons sur ter - re on trouve en ces
 8^e
 lieux les plai - sirs des cieux on trouve en ces
 lieux les plai - sirs des cieux on trouve en ces
 lieux les plai - sirs des cieux on trouve en ces
 g^d-
 lieux les plai - sirs des cieux sur cet - te prai -
 lieux les plai - sirs des cieux sur cet - te prai -
 lieux les plai - sirs des cieux sur cet - te prai -
 9^e

- ri - e viens ma soeur ché - ri - e de ce lae si
 - ri - e viens ma soeur ché - ri - e de ce lae si
 - ri - e viens ma soeur ché - ri - e de ce lae si

pur - que jai - me la - zur d'une ai - le le -
 pur - que jai - me la - zur d'une ai - le le -
 pur - que jai - me la - zur d'une ai - le le -

gê - re des cen - dons sur ter - re on trouve en ces
 gê - re des cen - dons sur ter - re on trouve en ces
 gê - re des cen - dons sur ter - re on trouve en ces

8

lieux les plai - sirs des cieux les plai - sirs des
 lieux les plai - sirs des cieux les plai - sirs des
 lieux les plai - sirs des cieux les plai - sirs des
 8^e - - -

cieux

cieux

cieux

dolce.
 pp

ZELIA.
 Et pour-tant les mor - tels en leurs frayeurs é - tran - ges re -

doutent notre respect qu'ondeur dit dange-reux lorsque c'est nous fil_les des anges nous

qui les proté-geons et qui veill-eons sur eux

D'une ai - le lé -
D'une ai - le lé -
D'une ai - le lé -

CHOETH DES FÉES.

gé - re des - cen - dons sur ter - re on trouve en ces

gé - re des - cen - dons sur ter - re on trouve en ces

gé - re des - cen - dons sur ter - re on trouve en ces

8^e -

lieux les plai - sirs des cieux on trouve en ces
 lieux les plai - sirs des cieux on trouve en ces
 lieux les plai - sirs des cieux on trouve en ces
 8
 lieux les plai - sirs des cieux sur cet -te prie -
 lieux les plai - sirs des cieux sur cet -te prie -
 lieux les plai - sirs des cieux sur cet -te prie -
 8
 - ri - e viens ma seur ché - ri - e de ce lae si
 - ri - e viens ma seur ché - ri - e de ce lae si
 - ri - e viens ma seur ché - ri - e de ce lae si

pur — que j'a — me la — zur d'une ai — le le
 pur — que j'a — me la — zur d'une ai — le le
 pur — que j'a — me la — zur d'une ai — le le
 8^e
 gè re des cen — dons sur ter — re en trouve en ces
 gè re des cen — dons sur ter — re en trouve en ces
 gè re des cen — dons sur ter — re en trouve en ces
 8^e
 lieux les plai — sirs des cieux les plai — sirs des
 lieux les plai — sirs des cieux les plai — sirs des
 lieux les plai — sirs des cieux les plai — sirs des
 8^e

cieux

cieux

cieux

pp

ZÉILA.

Mais dans nos courses va-ga-bondes pour bra-ver à la fois et les

airs et les ondes nous servons bien nos sœurs ce voile si léger nous

This musical score consists of ten staves of music for piano and voice. The top three staves are for the piano, showing bass and treble clef staves with various rests and dynamics. The fourth staff begins with a vocal entry labeled 'ZÉILA.' above the staff, followed by lyrics in French: 'Mais dans nos courses va-ga-bondes pour bra-ver à la fois et les'. The fifth staff continues the vocal line with lyrics: 'airs et les ondes nous servons bien nos sœurs ce voile si léger nous'. The music is set in common time, with various key changes indicated by key signatures and sharps. The piano part features sustained notes and chords, while the vocal part has more rhythmic patterns and melodic lines.

seul taillis à main par lui point de dan-ger po-sé sur nostre front vers la
 voûte é-ter-nel - le il nous per-met de remon-ter sou-dain et
 lors que nous l'o-tions c'est la sim-ple mor-tel le qui re-pa-raît la
 mor-tel le qui re-pa-raît

ALBERT.

O mis-té - re di -

vin si j'o - sais

Sur et te prai - ri - e viens

Sur et te prai - ri - e viens

Sur et te prai - ri - e viens

ma soeur ché - ri - e de ce lac si pur que

ma soeur ché - ri - e de ce lac si pur que

ma soeur ché - ri - e de ce lac si pur que

jai - me pa - zur d'une ai - le le - ge - re des - cen -

jai - me pa - zur d'une ai - le le - ge - re des - cen -

jai - me pa - zur d'une ai - le le - ge - re des - cen -

8^e

CHŒUR DE FÉES.

dans sur - ter - re, on trouve en ces lieux les plai -
 dans sur - ter - re, on trouve en ces lieux les plai -
 dans sur - ter - re, on trouve en ces lieux les plai -
 8^e - - - - -

sirs des cieux, les plai - sirs des cieux!
 sirs des cieux, les plai - sirs des cieux!
 sirs des cieux, les plai - sirs des cieux!

dolce.
 p

FINALE.

Allegro (♩ = 144)

ZÉLA.



ALBERT.



FRITZ.



Albert Albert Albert Albert Albert AL-

CHOEUR D'ÉTOILES

1^{re} TENORS.



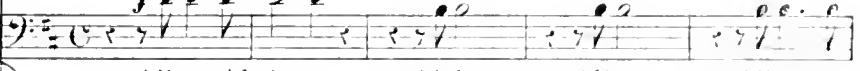
Albert Albert Albert Albert Albert AL-

2^{de} TENORS.



Albert Albert Albert Albert Albert AL-

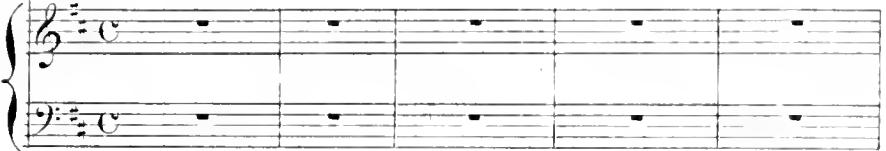
BASSES.



Albert Albert Albert Albert Albert AL-

Allegro (♩ = 144)

PIANO.



ZÉLA.

All'origine, ♩ = 116

Au

— bert —

— bert —

— bert —

— bert —

All'origine, ♩ = 116

p *stacc.*

p

Loin dans la mon - ta - gne quelz sont ces cris
 ALBERT. (A part) Ce
 Albert
 Albert
 Albert
 Albert

sont mes com - pa - gniais

CHOEUR DE FEES.

LOIN des yeux indis - crets
 LOIN des yeux indis - crets
 LOIN des yeux indis - crets

attendez moi attendez
 fuyons fuyons fuyons
 moi
 lon vient
 FRITZ .
 Dans l'ef froi qui nous ga

ALBERT.

Vous mar - chiez d'un
 gne nous te cher - chons nous tap-pe - lons
 pas si ra - pi - de que je n'ai pu vous suivre et
 j'ai per - du vos pas

FRITZ.

Nous avions grâce à no - tre
 qui de dé - couvert un sen - tier viens ne demeu - rons pas dans ce sé -
 84-

ALBERT.

Non

- jour maudit — ou quelque sort fu — mes — te nous me — na — ce

ZÉLA,

(C'est par)

Il est bra — ve du

pas j'y suis bien et j'y res — te

moins

son auda — ce me

tant mieux

FRITZ.

Si quelques — prifol — let vient t'en — le — ver

plait puis il n'est pas trop mal pour un mor - tel
 laissez -
 Al - bert
 moi laissez - moi laissez - moi
 Al - bert A - bert Al - bert bongré mal -
 Al - bert Al - bert par - tons
 Al - bert Al - bert par - tons
 Al - bert Al - bert par - tons
 fz > p sp sp

A

V

gré tu nous sui - vras al - lors bon gré mal gré tu nous sui -

partons partons

partons partons

partons partons

partons

Al - bert Al - bert par - tons par - tons

Al - bert Al - bert par - tons par - tons

Al - bert Al - bert par - tons par - tons

pp

2

n'en - tends-tu pas Po - ra - - - ge - gron - der dans

n'en - tends-tu pas Po - ra - - - ge - gron - der dans

n'en - tends-tu pas Po - ra - - - ge - gron - der dans

p

fp

le loin - tain il faut c'est le plus sa - - -

le loin - tain il faut c'est le plus sa - - -

le loin - tain il faut c'est le plus sa - - -

fp

ZELLA.

Admire son con-

ALBERT.

Que m'am por te le

- ge nous re - mettre en che - min

- ge nous re - mettre en che - min

- ge nous re - mettre en che - min



ra - - - - ge se fi - ant aux des - tins

ra - - - - ge je veux c'est mon des - sein



il vent braver lo - ra - - - - ge et me - me

dans ee se jour san va - - - - ge res - ter jus



les In_ tu _
qui de man
FRITZ.
a_ vec nous tu vien_ dras oui
a_ vec nous tu vien_ dras oui
a_ vec nous tu vien_ dras oui
a_ vec nous tu vien_ dras oui

f

tu sui_ a_ ras nos pas a_ vec nus tu vien_
tu sui_ a_ ras nos pas a_ vec nous tu vien_
tu sui_ a_ ras nos pas a_ vec nous tu vien_
tu sui_ a_ ras nos pas a_ vec nous tu vien_

f

dras oui tu sui = avras nos pas
 dras oui tu sui = avras nos pas d
 dras oui tu sui = avras nos pas
 dras oui tu sui = avras nos pas d

ALBERT

non

faut c'est le plus sa - ge nous re - mettre en che -
 faut c'est le plus sa - ge nous re - mettre en che -
 faut c'est le plus sa - ge nous re - mettre en che -

A

HORN non non
FRITZ.
viens

 min a_ vec nous tu vien_dras viens
 min a_ vec nous tu vien_dras viens
 min a_ vec nous tu vien_dras viens

 {
 piano accompaniment
 piano accompaniment
 piano accompaniment

 A

 jai beau faire he_ las

 viens Al_ bert viens

 viens Al_ bert viens

 viens Al_ bert viens

 {
 piano accompaniment
 piano accompaniment
 piano accompaniment
 piano accompaniment

il faut sui

viens al - lons viens

viens al - lons tu nous sui

viens al - lons viens

A

vre leurs pas il faut hé - las

tu nous sui - vras viens tu nous sui - vras viens

vras viens tu nous sui - vras viens tu nous sui

vras viens tu nous sui - vras viens tu nous sui

tu nous sui - vras viens tu nous sui - vras viens

3 3 3 3 3 3 3 3

V
 il faut sui vre leus
 il faut sui vre nos
 vias viens il faut sui vre nos
 vias viens il faut sui vre nos
 pas al-lons par-tous al-lons par-tous tu nous sui vias al-lons par-
 pas al-lons par-tous al-lons par-tous tu nous sui vias al-lons par-
 pas al-lons par-tous al-lons par-tous tu nous sui vias al-lons par-

F
A
P
ton al-lons par - tons tu nous sui - vras al - lons par -
ton al-lons par - tons tu nous sui - vras al - lons par -
ton al-lons par - tons tu nous sui - vras al - lons par -
ton al-lons par - tons tu nous sui - vras al - lons par -
ton al-lons par - tons tu nous sui - vras al - lons par -

A
F
ton al-lons par - tons tu nous sui - vras al - lons par -
ton al-lons par - tons tu nous sui - vras al - lons par -
ton al-lons par - tons tu nous sui - vras al - lons par -
ton al-lons par - tons tu nous sui - vras al - lons par -
ton al-lons par - tons tu nous sui - vras al - lons par -
ton al-lons par - tons tu nous sui - vras al - lons par -
ton al-lons par - tons tu nous sui - vras al - lons par -
ton al-lons par - tons tu nous sui - vras al - lons par -

ZÉLIA.

A tra - vers les ro - chers on en -

- traî - ne scs pas

1^{er} DES:

En-tends-tu les o - ra - ges gro -

2^{me} DES:

En-tends-tu les o - ra - ges gro -

3^{me} DES:

En-tends-tu les o - ra - ges gro -

CHŒUR DE FÊFS.

der dans le loin - tain du sé-jour des nu - a - ges re - pre -

der dans le loin - tain du sé-jour des nu - a - ges re - pre -

der dans le loin - tain du sé-jour des nu - a - ges re - pre -

ZÉLLA (suivant toujours Albert des yeux)

A tra - vers les ro -

nous le che - min Zé - lla

nous le che - min Zé - lla

nous le che - min Zé - lla

2 chers on en traîne ses pas

Zézé la ne nous en -

ou en traîne ses

tends tu plus Zézé la d'une aï le lé -

tends tu plus Zézé la d'une aï le lé -

tends tu plus Zézé la d'une aï le lé -

pas —————

- gè - re quit - tons — cet - te — te - re et fil - le des cieux ——— remon -

- gè - re quit - tons — cet - te — te - re et fil - le des cieux ——— remon -

- gè - re quit - tons — cet - te — te - re et fil - le des cieux ——— remon -

(

— tons — vers eux dé - ja les eaux du

— tons — vers eux dé - ja les eaux du

— tons — vers eux dé - ja les eaux du

lac se sou le vent al lens
 lac se sou le vent al lens
 lac se sou le vent al lens

il est temps re - pre - nons nos voi - les et par -

il est temps re - pre - nons nos voi - les et par -

il est temps re - pre - nons nos voi - les et par -

tous re - pre - nons nos voi - les il est

tous re - pre - nons nos voi - les il est

tous re - pre - nons nos voi - les il est

f

temp - part - tons re - pre - tons mes

temp - part - tons re - pre - tons mes

temp - part - tons re - pre - tons mes

temp - part - tons re - pre - tons mes

3 3 3 3 3 3 3

voi - les il est temps part - tons mes

voi - les il est temps part - tons mes

voi - les il est temps part - tons mes

3 3 3 3 3 3 3

sœurs mes sœurs par - tons par -

sœurs mes sœurs par - tons par -

sœurs mes sœurs par - tons par -

3 3 3 3 3 3 3

A musical score for two voices (soprano and alto) and basso continuo. The vocal parts are in common time, treble clef, and the basso continuo part is in common time, bass clef. The vocal parts sing "tons mes soeurs par tons mes" three times. The basso continuo part consists of two staves: one with a cello-like line and another with a bassoon-like line, both providing harmonic support.

tons mes soeurs par tons mes

tons mes soeurs par tons mes

tons mes soeurs par tons mes

Continuation of the musical score. The vocal parts sing "soeurs par tons" three times. The basso continuo part continues with its two staves, providing harmonic support.

soeurs par tons

soeurs par tons

soeurs par tons

Final section of the musical score. It begins with a dynamic f and consists of two parts: 8a and 8b. Part 8a has a dashed line above it, and part 8b has a dashed line below it. Both parts feature eighth-note patterns in the upper voices and sustained notes in the basso continuo.

8a

8b

VIEUX.

Mes sœurs attendez moi de grâ - - - mes sœurs attendez moi de grâ - - -

Ped.

- moi de grâ - - - ce mon voile il était là je
crois je l'avais mis à cette place mon voile il était là mon

voile mes sœurs attendez moi de grâ - - -

mes sœurs

at - ten - dez moi voi
 fa quel - les par - tent sans m'at - ten - dre
 mes ____ soeurs mes ____ soeurs at - ten - dez moi at -
 ten - dez moi elles s'en - lè - vent dans les airs m'a - bandon -
 nant pen - dant l'o - rage là haut là haut dans ce nu - a - ge

je les vois en - - cop

ah _____ je les perds

Mains rite, ♩ = 42

je tremble je fris - son - ne que

vau - je de - ve - nir quand le ciel m'a ba - don - ne qui peut me se - cor -
sinist.
 - en paix - le étran - gè - re où donc por - termes pas i - ci sur
plus animé.
 cette ter - re qui ne me con - naît pas que vais - je de - ve -
nir que vais - je de - ve - nir
b8
 quand le ciel m'a ba - don - ne qui
b8 p b8 b8

peut me se_cou_rir _____ quand _____ le _____ ciel _____ m'a _____ bles
 - dou - - - ne qui peut _____ blesse _____
All' unisono. (d=116)
 - rir

b9.
 b9. - rage aug - mente ou
f.p. *f.p.* *f.p.*
 b9. b9. b9.

puis - je fuie où perte - Je
f.p. *f.p.* *f.p.* *f.p.*

Fune ah ce man - feu mais

ou por - ter mes pas ils par - laient d'un sen - tier

cherchons cherchons hé - las

f

pp

pp *pp* *pp*

mais vite (♩=112)

je tremble je suis un être qui n'a pas de

voix

- voir quand le ciel m'a abandonné qui peut me sauver
sinon

- vivre exilée étrançée - reçue donc par les terribles

pas ici sur cette terre qui ne me connaît pas que

je suis un être qui n'a pas de voix

plus vite.

vais - je devenir que vais - je devenir

je suis un être qui n'a pas de voix

- mir quand le ciel ma - ban
 - don - - ne qui peut me secou - rir

quand le ciel ma - ban - don -
 - - ne qui peut me secou - rir

Moderato.
 rit.

MES —————— SCUPS PRO ——————

té - géz mon

MES ——————

SCUPS PRO —————— té - géz

558.

MIDI pno le vez MIDI

Variant. 

pno le vez moi proté vez

mei.

f





J. J.

ACTE II
N^o. 5.
AIR ET CHOEUR.

MARGUERITE,

ALBERT,

ISSACHAR,

PIANO.

Allegro. (♩=12)

The musical score is a page from a classical opera score. It features six staves of music. The top three staves represent the vocal parts: MARGUERITE (soprano), ALBERT (tenor), and ISSACHAR (bass). The bottom three staves represent the PIANO. The piano part is characterized by continuous eighth-note patterns in the bass, with dynamic markings such as 'f' (fortissimo) and 'p' (pianissimo). Measure numbers 1 through 10 are positioned above each staff. The vocal parts begin their entrance at measure 10, singing a melody in unison. The overall style is typical of 19th-century French grand opéra.

HET 2^d PES:

f

En - cor des é - qui - pa - ges

HET 2^d TEN:

f

En - cor des é - qui - pa - ges

1^r et 2^{de} BAS:

f

En - cor des é - qui - pa - ges



s et de nouveaux ba - ga - ges fait mieux tant mieux pour

et de nouveaux ba - ga - ges fait mieux tant mieux pour

et de nouveaux ba - ga - ges fait mieux tant mieux pour



nous tant mieux tant mieux pour nous
 nous tant mieux tant mieux pour nous
 nous tant mieux tant mieux pour nous

vi - vent les voy - a - geurs quand ils sont gê - nre
 vi - vent les voy - a - geurs quand ils sont gê - nre
 vi - vent les voy - a - geurs quand ils sont gê - nre

reux vi - vent les voy - a - geurs 8
 reux vi - vent les voy - a - geurs 8
 reux vi - vent les voy - a - geurs

quand ils sont gê - né - reux vi - vent les voy - a -
 quand ils sont gê - né - reux vi - vent les voy - a -
 quand ils sont gê - né - reux vi - vent les voy - a -

 geurs quand ils sont gê - né - reux en - cor des é - qui -
 geurs quand ils sont gê - né - reux en - cor des é - qui -
 geurs quand ils sont gê - né - reux en - cor des é - qui -

 pa - ges et de nouveaux ba - ga - ges tant
 pa - ges et de nouveaux ba - ga - ges tant
 pa - ges et de nouveaux ba - ga - ges tant

 3 3 3 3 3 3

mieu — tant mieux pour nous — tant mieux — tant mieux — tant mieux —
 mieu — tant mieux pour nous — tant mieux — tant mieux — tant mieux —
 mieu — tant mieux pour nous — tant mieux — tant mieux — tant mieux —
 mieu — tant mieux pour nous — tant mieux — tant mieux — tant mieux —
 nous vi — — vent les voy — a — geurs quand ils
 nous vi — — vent les voy — a — geurs quand ils
 nous vi — — vent les voy — a — geurs quand ils
 sont gé — né — reux vi — — vent les voy — a —
 sont gé — né — reux vi — — vent les voy — a —
 sont gé — né — reux vi — — vent les voy — a —

geurs quand ils sont gér - né - reux
 geurs quand ils sont gér - né - reux
 geurs quand ils sont gér - né - reux

MARGUERITE.

Andantino (♩=69)

Ce n'est donc

fait le mari a ge dès de main sous ses lois mén -

ge ge tendres amants seigneurs ga lants vous per -

...dez vous perdez vo - tre — temps près de moi près de
 moi — hymen qui veille est mon gar - dien — aux doux pro -
 pos mon o - reille n'en - tend n'entend plus —
 rien mon o - reille n'en - tend n'en - tend plus en — il est donc
 fait le ma - ri - a - ge des de - main sous ses lois n'en -

- go - go tendres a - mants sei - geurs ga - larts parlez par
 lez vous per - dez vous per - dez vo - tre temps.
All'gran trappo. ♩=102
 ne - non plus de ces airs en
 - quels ja - mais vous que je tiens dans mes fi - lets mon coeur vous dit sans re
 grets a - dieu pour ja - mais

non non cessez de vos dis cours le cours Thymen enfin charm me mes
 {
 jous et la rai son pour tou jours suc eide aux a mours
 {
 près de moi Thymen qui veille est mon gar dien
 {
 aux doux pro pos mon o reil le n'en tend plus rien
 {
 aux doux pro pos mon o reil le n'en tend plus

PIERRE

non non

plus de ces airs co - quets ja - mars vous que je tiens dans mes fi -

- lets mon coeur vous dit sans re - grets a - dieu pour jamais

non non cessez de vos dis - cours le cours

l'hymen enfin charme mes jours et la rai - son pour tou - jours suc - cède aux a -

meurs près de moi Thy - men pris d'

moi Thy - men qui veill - le est

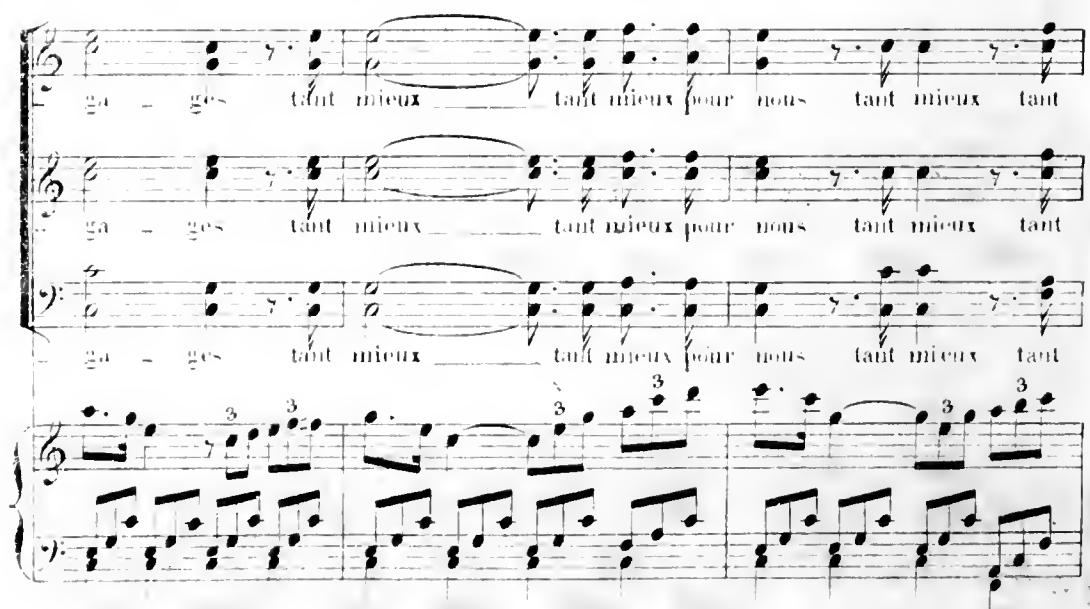
mon - gau - dien aux

doux pro - pos mon o - reil le nien

Plus vite.

tend n'entend plus rien n'en - tend plus rien men

- reil - le n'en - tend plus rien non n'en - tend _____ n'en -
 { 

tend plus rien
 Encor des équi - pa - ges et de nouveaux ba -
 Encor des équi - pa - ges et de nouveaux ba -
 Encor des équi - pa - ges et de nouveaux ba -


 ges tant mieux tant mieux pour nous tant mieux tant
 ges tant mieux tant mieux pour nous tant mieux tant
 ges tant mieux tant mieux pour nous tant mieux tant

mieux tant mieux pour nous VI vent les voy ...
 mieux tant mieux pour nous VI vent les voy ...
 mieux tant mieux pour nous VI vent les voy ...

geurs quand ils sont gê - né - reux VI vent les voy ...
 geurs quand ils sont gê - né - reux VI vent les voy ...
 geurs quand ils sont gê - né - reux VI vent les voy ...

geurs quand ils sont gê - né - reux
 geurs quand ils sont gê - né - reux
 geurs quand ils sont gê - né - reux

MARGUERITE (seule et regardant autour d'elle)

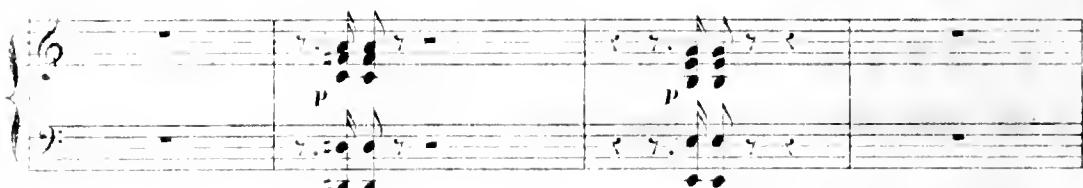
Comment Albert mon préten-



Comment Albert mon préten-
du n'est-il pas revere au de ces étoiles du ciels ses jeunes espoirs



des je m'aime pas les longues promenades et quand il sera nommaz en il



Il est vrai que plus qu'avec moi dieu merci

Allegro vivace, d=116

Piano accompaniment (two staves):
fz p
3 3 3 3 3 3

Piano accompaniment (two staves):
fz p
3 3 3 3 3 3

ALBERT.

Lud. $\text{♩} = 120$

Où toujours cette i - mage ô fée enchanté - re

Piano accompaniment (two staves):
fz p
3 3 3 3 3 3

dolc. $\text{♩} = 88$

(Se jetant sur une chaise)

ton souvenir mien

Piano accompaniment (two staves):
fz
8^a - - - -

Piano accompaniment (two staves):
fz
8^a - - - -

- ivre et me poursuit sans ces - se

Piano accompaniment (two staves):
fz
8^a - - - -

A

8^e

de mil le sens - tis - ments in - cer tains et con-

A

fus mes sens sont tour à tour char més et com bat

et cest le jeuneho

Aller à trace.

(se levant brusquement)

et cest le jeuneho

tesse à me plaire empres sé - e ah je crovais lai - mer et je ne l'aime plus

et ce pen - dantelle est ma fian - cé - e et ce pen - dant le plus terrible en

et ce pen - dantelle est ma fian - cé - e et ce pen - dant le plus terrible en

cor lui dois vingt cinq écus d'or et comment m'éloigner comment tromper avec
 (Appelant Issachar qui entre.)
 elle avant de m'acquitter d'abord ah le juif Issachar providence meur
 (Addressant à Issachar)
 - tel le de nos étudiants veux-tu faire un effort pour
 moi juif prête moi vingt cinq écus
 ISSACHAR.
 Pour quoi pas que te faut-il jeune homme

A d'or
volontiers mais pour cette somme quel gage mest fier
y a d'autre ce n'est que moi qui

A sonne ô gloire d'Israël et de la st... gogue pourcebit gen...
(Qui tient la main)
accep...te

reux je veux te mettre en v...gue tu seras rév...ré par moi par mes a...

mis descendants d'Abraham et de Ja...cob

ISSACHAR (Qui donnant un papier qu'il vient d'écrire)

Tiens lis et si...gne

dans deux mo... nous promettons de renouveler les vingt-deux

dor qu'ils sachar... nous pr... si j'y man... que j'enchaîne à

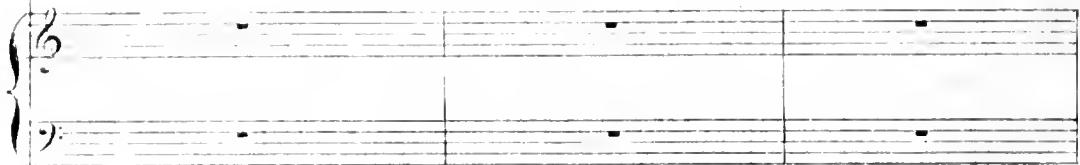
lui dès ce jour là ma libe... té mon sang qui moi j'aurais me

Carréant)

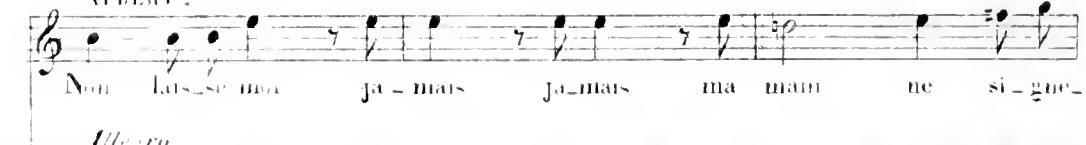
vendre homme lib... bre je devien... dra ton vassal ton es... cl... ve

ISSACHAR.

Eh

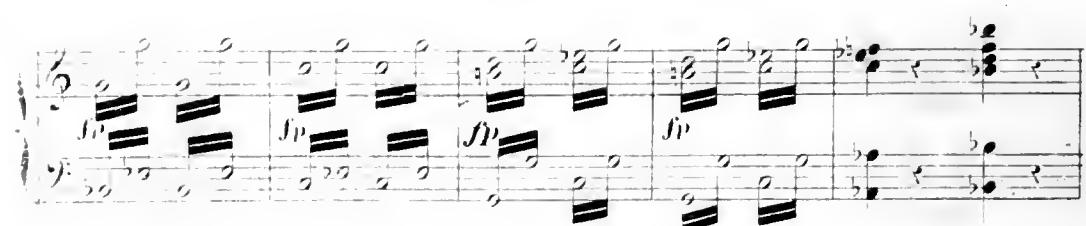
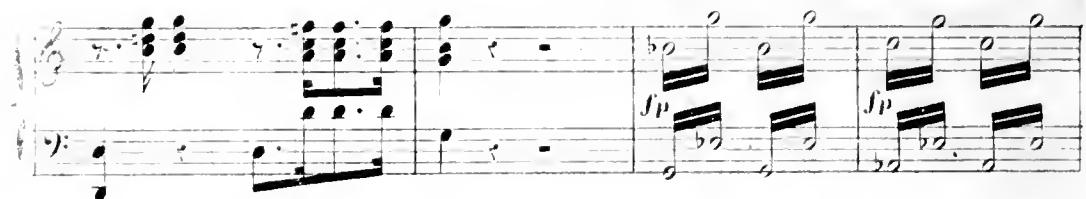


ALBERT.

*Allegro.*

ISSACHAR.

(il s'éloigne)



ar - ches

(Albert resté seul et regardant autour de lui)

et maintenant comment quitter ces lieux comment chercher au

p

Andante con moto (ALBERT tire de son sac le voile de Zefire et le presse sur ses lèvres)

loin la charmante syl - pli - de que ce tas su - le - ger me rap -

dolce.

(aperçue par Albert)

MARG:

C'est heureux!

pel - le

quel est donc ce verbe précieux que sur sa bouche a pressé le per-

(Con frappe)

Alibi:

Bon vient cauchous à tous les

voy mon bœuf mon trouble et mes veux

Margie:

(Con frappe de nouveau) (Celle va ouvrir)

qui frappe ainsi

VI. 6.
ROMANCE.

ZÉLIA.

MARGUERITE.

PIANO.

*Andante con moto. ♩ = 84**p*

La nuit et l'aura - ge ont éga - ré nies

pas et dans ce vil la - ge on

ne me con - naît pas Je n'ai qu'un seul droit —

f

je le ré - cla - me j'ai faim j'ai bien froid pi -
 tié noble dame j'ai faim j'ai bien froid prenez pi-tié prenez pi -
 tié de moi prenez pi-tié prenez pi - tié prenez pi-tié de
 (MARG: C'a part) Pour touz-cher notre cœur trop tendre et trop hu - main des pauvres

z

 du can - ton c'est l'é - terne - le fram -

bel - le Dieu n'a pas fait pour vous -

ne à - me épu - el - le a - vec des yeux - si -

doux je mai qu'un seul droit - et -

je le ré - cla - me j'ai faim j'ai bien froid pi -

tié noble dame j'ai faim j'ai bien froid prenez pi -

tié de moi prenez pi - tié prenez pi - tié _____ pre -

vez pi - tié de moi

MARGI

vous pe - ce - voir et que sa - vez vous

rien ma_dame mais j'ap-pren_drai

Récit.

Tai_re

et vous n'a_vez ja_nais ser_

non au con_trare n'im_porte je tra_vail_le_rai pour rien

pour

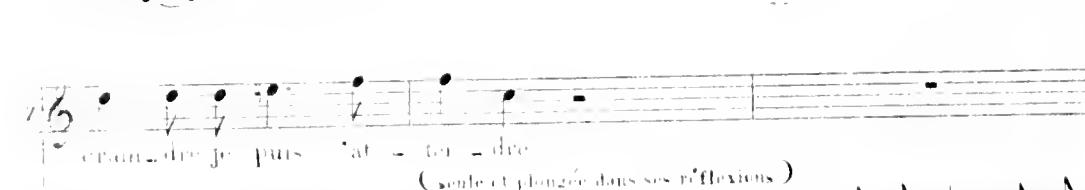
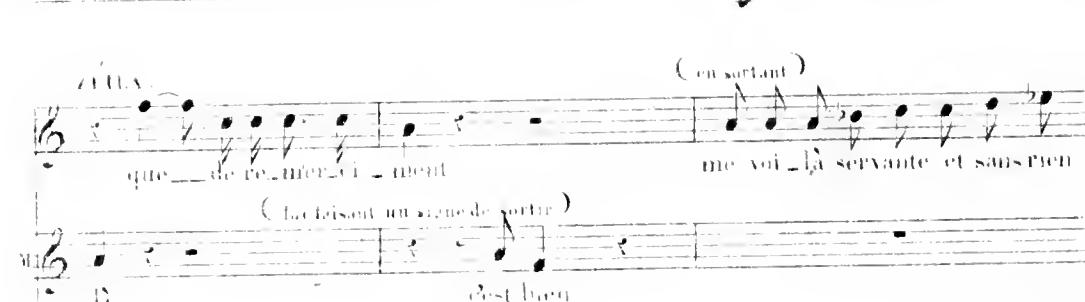
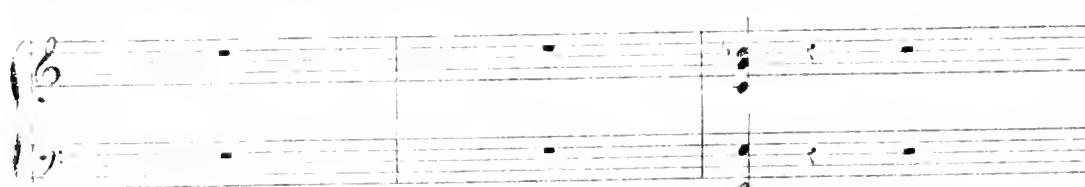
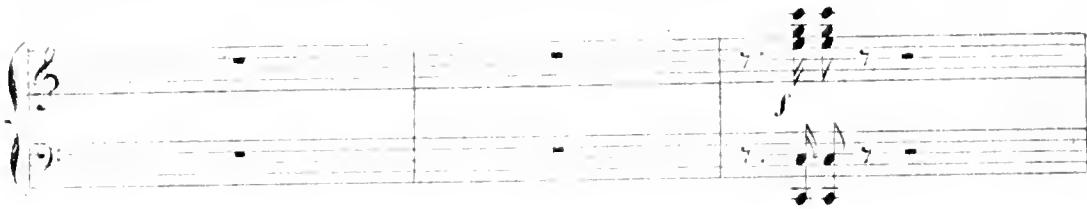
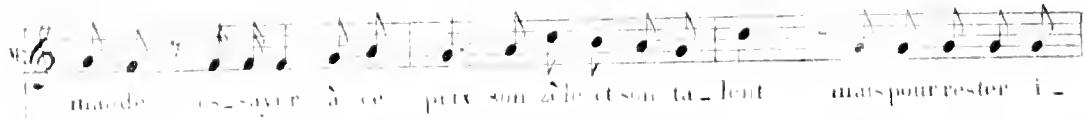
je ne demande point de ga_ges

(à part)

rien

c'est dif_fé_rent on peut toujour si p_té le co

(Zéla)



Allegro.

M. en un souper à ultra - gant où ce vo... lequ'A

The musical score consists of two staves. The top staff has a treble clef and is in common time (indicated by a 'C'). The bottom staff has a bass clef and is in common time. The vocal line starts with eighth-note pairs followed by quarter notes. The piano accompaniment features eighth-note chords. The vocal part ends with the lyrics "ou ce vo... lequ'A".

bert pressant si tendrement c'é-tait celui d'une ri - va - le j'en suis cer -

The musical score continues with two staves. The top staff shows eighth-note pairs in common time. The bottom staff shows eighth-note chords in common time. The vocal line begins with "bert pressant si tendrement c'é-tait celui d'une ri - va - le j'en suis cer -".

Allegro.

taine et de ce talisman dont l'influence m'est fa -

The musical score continues with two staves. The top staff shows eighth-note pairs in common time. The bottom staff shows eighth-note chords in common time. The vocal line continues with "taine et de ce talisman dont l'influence m'est fa -".

ta - le je sauve par - mien empa - rep.

The musical score continues with two staves. The top staff shows eighth-note pairs in common time. The bottom staff shows eighth-note chords in common time. The vocal line concludes with "ta - le je sauve par - mien empa - rep."

The musical score continues with two staves. The top staff shows eighth-note pairs in common time. The bottom staff shows eighth-note chords in common time. This section of the score is identical to the previous one.

ta - le je sauve par - mien empa - rep.

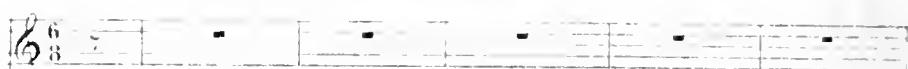
The musical score continues with two staves. The top staff shows eighth-note pairs in common time. The bottom staff shows eighth-note chords in common time. This section of the score is identical to the previous one.

The musical score continues with two staves. The top staff shows eighth-note pairs in common time. The bottom staff shows eighth-note chords in common time. This section of the score is identical to the previous one.

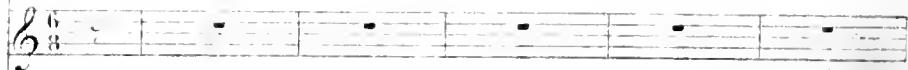
The musical score continues with two staves. The top staff shows eighth-note pairs in common time. The bottom staff shows eighth-note chords in common time. This section of the score is identical to the previous one.

N^o 7.
VER ET CHOEUR.

ZÉLIA.



MARGUERITE.



RODOLPHE.



PIANO.



8



8'



8"



84-

Rodolphe.

Allegro maestoso. = 92

Vous mes vas-saux faites pla-ce c'est vo-tre sei-gneur qui

f

f

pas - se c'est vo - tre sei - gneur c'est Ro -
 dol - phe le chas - seur c'est Ro - dol - phe le chas -
 seur

Allegro. $\text{♩} = 92$

TENORS.

Sonne son - ne bon pi - queur al - lons vassaux qu'on fas - se place c'est vo - tre sei -

BASSES.

Sonne son - ne bon pi - queur al - lons vassaux qu'on fas - se place c'est vo - tre sei -

- gneur qui pas - se c'est Ro - dol - phe le chasseur son - ne son - ne
 - gneur qui pas - se c'est Ro - dol - phe le chasseur son - ne son - ne

bon piqueur sonne son - ne son - ne bon piqueur
 bon piqueur sonne son - ne son - ne bon piqueur

RODOLPHE.

A - vec _____ a - dres - se a - vec au - da - ce en

son - ne

son - ne

8-----

vieux chasseur en vieux chasseur je suis la tra - ce de Pen - ne -

- mi ____ qui croit ____ hé - las ____ pou - voir me dé - ro - ber me dé - ro -

ber ses pas a droit à bier ou ba che
 let te vous vou lez fuir mais je vous guet te je vous
 suis je vous suis je vous suis je vous tiens ta vaut ta
 yaut et bien tôt sonne son ne bon pi queur
 vi vant l amour et la chas se voi ci le vain queur qui pas se c'est Rodolphe

(avec finesse)

le chasseur

f

SON - RE SON - RE bon pi - queur SON - RE
 SON - RE SON - RE bon pi - queur SON - RE

f

SON - NE SON - NE bonpiqueur SON - NE
 SON - NE SON - NE bon piqueur SON - NE

p

- gnons har - di - ment fran - chis - sons les fos -

- sés les buis - sons à tra - vers les mois -
 {
 }
 - sons ga - lo - pons ven - tre à ter - re ga - lo -
 {
 }
 - pons ven - tre à ter - re ga - lo - pons
 {
 }
 - gar² ga - lo - pons ga - lo -
 {
 }
 - gar² ga - lo - pons ga - lo -
 {
 }
 -
 {
 }

150

The musical score consists of ten staves of music for two voices and piano. The vocal parts are in soprano and basso continuo. The piano part provides harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns.

Lyrics:

- ga-lo-pous
- pons ventre à ter - re gar'
- pons ventre à ter - re gar'
- vers les mois - sons ga-lo-pous ventre à
- gar' gar' gar'
- gar' gar' gar'
- ter - re ga-lo-pous ga-lo-pous
- ga-lo-pous ga-lo-pous ventre à
- ga-lo-pous ga-lo-pous ventre à
- ga-lo-pous ga-lo-pous ventre à

à moi _____ la plaine en tié
 ter _ re ta_yaut ta_yaut ta _ yaut
 ter _ re ta_yaut ta_yaut ta _ yaut

re à moi _____ la plaine en tié re i _ ci _____
 tout est a moi _____ je rè - gne je suis roi
 c'est
 c'est

je ré - gne je suis roi je
 Ro - dol - phe vo - tre sei - gneur c'est Ro - dol -
 Ro - dol - phe vo - tre sei - gneur c'est Ro - dol -
 re - gne je suis roi si -
 - phe vo - tre sei - gneur
 - phe vo - tre sei - gneur
 - len - ce pay - sans laissez vous

vils manants tai-sez-vous pa-y = sans tai-sez-vous vils ma -

- nants erai = gnez mon arque bu = seque m'impot te vos

prés par mes chiens la bon rés vo - - tre sei -

gneur sa mu se votre enfant est bles sé votre blé renver -

sé mais le corf est for éé mais le

cerf est forcé _____ sonne sonne bon préditeur

vivent l'amour et la chasse voir en le vainqueur qui passa c'est Rodolphe

le chasseur

Cou - rons a - vec au - da - ce tayaut ta - yaut tayaut

Cou - rons a - vec au - da - ce tayaut ta - yaut tayaut

vi - ve vi - ve la chas - se ta - yaut ta - yaut ta - yaut

vi - ve vi - ve la chas - se ta - yaut ta - yaut ta - yaut

A - mis — laplane en - tié — re i — ci
 En a - vant com - pa - gnous har - di - ment fran -
 En a - vant com - pa - gnous har - di - ment fran -
 tout est à moi je rè -
 chis - sons les fos - ses les buis - sons
 chis - sons les fos - ses les buis - sons
 gne je
 a - lo - pous a - mis a -
 a - lo - pous a - mis a -
 a - lo - pous a - mis a -

ré - gne je suis roi

tra - vers les mois sousourous avec au - ce

tra - vers les mois sousourous avec au - ce

tayaut ta_yaut ta_yaut vi_ye vi_ye la chasse tayaut ta

tayaut ta_yaut ta_yaut vi_ye vi_ye la chasse tayaut ta

ROD:

à moi la plaine en tiè re i

yaut tayaut en a vant com pa gnous har di

vaut tayaut en a vant com pa gnous har di

- ci tout est à moi je
 - ment fran - chis - sons les fos - sés les
 - ment fran - chis - sons les los - sés les
 - rè - - - - -
 - bnis - sons ga - lo - pons a -
 - bnis - sons ga - lo - pons a -
 - gne je rè - gne je suis roi
 - mis a tra - vers les buis - sons c'est vo -
 - mis a tra - vers les buis - sons c'est vo -
 - 2.

- tre seigneur qui pas - se fai - tes pla - ce c'est Roudol - phe
 - tre seigneur qui pas - se fai - tes pla - ce c'est Roudol - phe
 ROD:
 Cest Roudol - phe
 le chas - seur c'est vo - tre seigneur qui pas - se fai - tes
 le chas - seur c'est vo - tre seigneur qui pas - se fai - tes
 Cest Roudol - phe Roudol - phe le chas - seur
 pla - ce c'est Roudol - phe le chas - seur c'est
 pla - ce c'est Roudol - phe le chas - seur c'est

C'est Ro - dol - - phe

vo - tre sei - gneur c'est vo - tre sei - gneur

vo - tre sei - gneur c'est vo - tre sei - gneur

le chasseur

sonne sonne bon pi queur al lons vassaux qu'on fas se place

sonne sonne bon pi queur al lons vassaux qu'on fas se place

c'est vo - tre sei - gneur qui pas se c'est Ro - dol - phe le chasseur son - ne

c'est vo - tre sei - gneur qui pas se c'est Ro - dol - phe le chasseur son - ne

3d

son - ne bon pi-queur son - ne son - ne son - ne
 son - ne bon pi-queur son - ne son - ne son - ne

8^a

bon pi-queur son - ne
 bon pi-queur son - ne

8^b

MARGUERITE:

MARGUERITE:

Vous allez monseigneur si quelqu'un vous a dressé

RODOLPHE:

Et suivant mon sage conseil ma belle hôtesse de toi je viens que -

R. — rir le coup de l'étri er

Allegro.

The score consists of six staves, likely for voices and piano. The vocal parts are in soprano, alto, tenor, and bass. The piano part is at the bottom. The vocal parts sing in unison or pairs, while the piano provides harmonic support with chords and rhythmic patterns. The tempo is marked as Allegro.

Cademri vox à Marguerite Y.

ROD:

Si tu la laissons

- lu - des long temps in - hu - mai - ne le seigneur châ - te - lau - se - rait ton che - va -

MARG:

non pas
(avec fatuité)

lier ce lavien - dra dans mon ri - che do -

Vous risquez bien ser -

- mai - ne tu règneras un jour j'y compte et je t'at - tends

p p p

gneur de m'a - tendre long - temps car voici mon ma - ri qu'il je vous pré -

p

- sen - te

RODRIGUE

Qui lui ce fre-lu - quet ce jeune é - tu - di -

- ant à cet âge ils sont tous d'une humeur incons - tan - te tan-dis qu'au

p

men c'est dif - fé - rent on n'ai - me qu'u - ne fem - me on ne re - garde

MARGOT

Margot

quelque étrange envie
quelque étrange envie

(aperçevant Zéphyr) Quelque étrange envie

quelqu'un peut distraire
ah grand dieu quelle est belle!

f

M - gneur et quel transport sou - dain pour vous dans la plus belle

f

M sal - le vous trouvez rez mon meilleur vin du Rhin vous m'a ser -

f

M vaute et ma vas - sal - le à mon futur époux à votre mariage en -

p

ZÉILA.

(apercevant Albert)

ciel

M fin servez son re - pas

ROD:

(regardant Zéila)

Ah vraiment rien n'é_ga le sa beau-

(sortant en souriant)

R te' nous ver - rons

ZÉILA.

oui madame

MARG:

Eh bien entendez - vous

(à part et regardant Albert)

qui est son époux

N^o 8.

DUO.

ZÉILA.

*Allegro, =104*

ALBERT.



Ah! jamais ton n'a vu res-sem-blance pa-reil le et

PIANO.



C

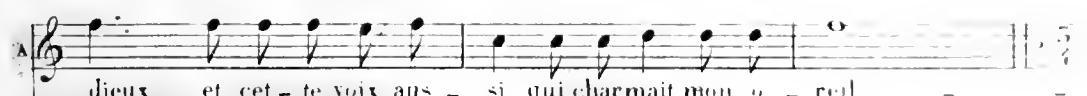
C

C



ZÉILA.

Maître votre repas est prêt



Allegro, $\text{c} = 96$

le Est-ce toi réponds moi non ma vue in-fi-

dèle au ra trom - pé mes sens ces hum - bles vê-te-

meussons ceux d'une mor - tel le pour - tant quand je te

vois pour - tout au près de toi Je sens

flam - - mes son - dai - - nes
 108

cir - eu - ler dans mes ver - nes est - ce
 " "

toi réponds moi prends pi - tié de mes pei - nes prends pi -
 " "

fif

- tié de mes pei - nes est - ce toi _____ réponds moi est - ce
 3 3

pp

A *toi est-ce tor réponds moi est-ce*

ZELIA. *Plus lent.* $\text{♩} = 80$

Si douce pri - è re ne sau rait dé - plai - re mais je dois me

A *toi*

L *tar - re je dois me tai - re ah quel em-bar - ras quel em - bar -*

L *- ras*

ALBERT.

Est-ce tor réponds moi non plus je le - xa -

All' 1^{er} Hourd

pp *fi*

A mi - ne l'autre est fil - le des Grecs et j'a - lu ____ dans ses

y - eux sacré - leste o - ri - gi ne mais com - me el - le je

crois com - me el - le je le vois ton œil

noir é - tin - cel - - - le

et tu son - ris com - me el - le est - ce

toi réponds moi ou déesse ou mortel - le ou dé-

- es - se ou mortel - le est - ce toi réponds moi est - ce

toi est - ce toi réponds moi est - ce

ZELIA. *Plus lent* ♩=80

Si douce pri - è re ne saurait dé - plir

toi

ô douce chi - me

re ombre si le

fp

re mais je dois me tai - - - re je dois me tai - - -

- gè - re res - te sur la te - - - re ne ten - vo le

- re ah quel em-bar - ras quel em-bar - ras

MAR:

Alquai - je

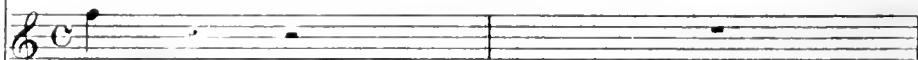
pas ne ten - vo le pas

N° 9.
FINAL.

ZELIA.



MARGUERITE.



ALBERT.



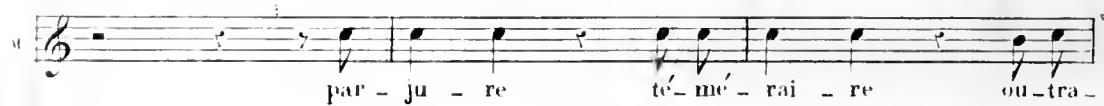
ISSACHAR.



RODOLPHE.



PIANO.



M le - - re sem - pa - rent de mon cœur par -

ju - ve té - mé - rai - re on - tra - ger mon hon -

neur la hon - te la co - le - re sem -

pa - rent de mon cœur sem - pa - rent de mon

ZÉLIA.

MARGUERITE.

ALBERT.

ISSACHAR.

RODOLPHE.

DESSUS.

TENORS.

BASSES.

p

z trai - - re d - - - - -
 M
 A trai - - re i - - - - -
 I cœur rien ne peut le sous - trai - re
 R cœur rien ne peut le sous - trai - re
 cœur rien ne peut le sous - trai - re
 s'emparent de son cœur rien ne peut le sous -
 s'emparent de son cœur rien ne peut le sous -
 f p

L jus - te co - lè - - re

M - - - - - untel af - front du - ne ser -

A jus - - - te co - lè - - - re

I à sa jus - te fu - reur à sa jus - te fu - reur

B à sa jus - te fu - reur à sa jus - te fu - reur

 à sa jus - te fu - reur

 traï - re à sa jus - te fu - reur

 traï - re à sa jus - te fu - reur

M van - te que la pi - tié m'a - vait fait ac - cueil -

 sforzando sforzando sforzando sforzando

 sforzando sforzando sforzando sforzando

M

liv par ju re té mé ral re ou tra-

ger mon hon neur la honte et la co-

(Azéla)

le t re sem pa rent de mon cœur de chez

moi sor tez in so len te de chez moi sor tez in so -

len te sor tez sor tez pour mes

plus y re - ve - nir pour ne plus y re - ve -

fp

ZEILA.

Ah dans la hon - te qui m'a -

nir par -

ALBERT.

ISSA:

Le dépit la co - lè - re, sem-parent de son

ROD:

Le dépit la co - lè - re sem-parent de son

DESSUS:

Le dépit la co - lè - re sem-parent de son

TÉNORS:

Le dépit la co - lè - re

BASSES:

Le dépit la co - lè - re

Z ca - - ble où por - ter HOM
 M ju - re té - mé - rai - re
 A
 I s'emparent de son cœur rien ne peut le sous -
 R cœur de son cœur rien ne peut le sous - trai - re
 Cœur rien ne peut le sous - trai - re
 semparent de son cœur rien ne peut le sous -
 s'emparent de son cœur rien ne peut le sous -
 F

L sort mi - sé - ra - ble

M ou - trager ain - si mon hon - neur
 (prenant le bras de Zéba)

A - traî - re sur - ton

I - traî - re a sa jus - te fu - reur

W a sa jus - te fu - reur a sa jus - te fu - reur

F - traî - re à sa jus - te fu - reur

B - traî - re a sa jus - te fu - reur

à sa jus - te fu - reur

Piano accompaniment (measures 1-10)

G fre - re tu tap - puie - ras sur - ton fre - re tu tap - puie -

B piano accompaniment (measures 11-12)

MARG:

qui vous quit - ter ces lieux

ras

il le

Musical score for piano and voice. The vocal line continues with "qui vous quit - ter ces lieux". The piano accompaniment consists of eighth-note chords in the bass and eighth-note patterns in the treble.

O

faut car je l'ai - - - me

ciel

(G. zélie.)

par-tions

par-tions

fp

Continuation of the musical score. The vocal line includes "faut car je l'ai - - - me", "ciel", and "(G. zélie.)". The piano accompaniment features eighth-note chords and patterns, with a dynamic marking "fp" in the bass line.

Vous les pérez en vain vous ne le pouvez
 je guidez rai tes pas

pas vous mē me l'hon -
 qui rien empêche rait

fp
 neur qui vous re tient

ISSACHAR. Rodolphe
 Et vingt cinq écus

dor qu'a son hôte il doit en =
 ALBERT (troublé)
 Grand Dieu
 COP
 ROD:
 C'est juste et
 ga - ge pré - ei - eux la ~ loi
 veut qu'il de - meure en 6 - tage en ces

ZÉULA. *Plus vite* $\sigma=108$ 

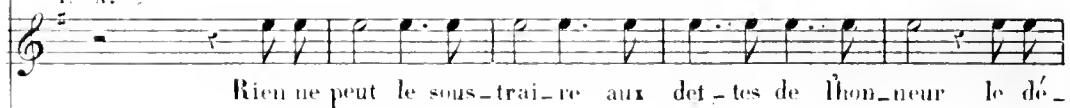
MARG:



ALE:



ISSA:



ROD:



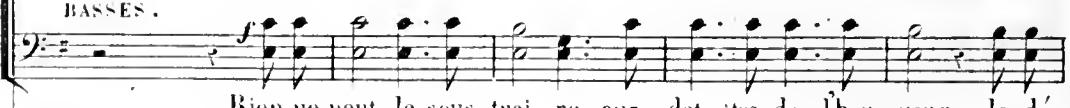
DESSUS.



TENORS.



BASSES.



z done sur cette ter-re se - ra mon protec - teur qui done sur cette
 M peut le sous-trai-re aux det-tes de l'hon-neur le dé-pit la co-
 A - ment me sous-trai-re aux det-tes de l'hon-neur la hon-te la co-
 I - pit la co - le-re sem - pa-rent de son coeur le dé-pit la co-
 c - pit la co - le-re sem - pa-rent de son coeur le dé-pit la co-
 - pit la co - le-re sem - pa-rent de son coeur le dé-pit la co-
 - pit la co - le-re sem - pa-rent de son coeur le dé-pit la co-
 - pit la co - le-re sem - pa-rent de son coeur le dé-pit la co-
 - pit la co - le-re sem - pa-rent de son coeur le dé-pit la co-

ter _ re _ se _ ra mon pro _ tec _ teur
 M le _ re _ sem _ pa _ rent de mon cœur sempa _ rent de mon cœur sempa _
 V le _ re _ sem _ pa _ rent de mon cœur la honte et la co _ le _ re _ sem_
 I le _ re _ sem _ pa _ rent de son cœur sem _ pa _ rent de son cœur sem_
 R le _ re _ sem _ pa _ rent de son cœur sem _ pa _ rent de son cœur sem_
 le _ re _ sem _ pa _ rent de son cœur sem _ pa _ rent de son cœur sem_
 le _ re _ sem _ pa _ rent de son cœur sem _ pa _ rent de son cœur sem_
 le _ re _ sem _ pa _ rent de son cœur sem _ pa _ rent de son cœur sem_

Allegro.

♩ = 92

Z Qui done sur eel te

M - rent de mon cœur

A parent de mon cœur

I parent de son cœur

R parent de son cœur

parent de son cœur

parent de son cœur

parent de son cœur

Z ter - - - re se - ra mon pro - tee - - -

1. *tour*

ROD:

C'est moi ma belle en-fant qui veux vous pro-te-ge-
ve-

ALB: (à Zéla)

C'est une of-fre traî-tres se-re-fu-

-nez en mon châ-teau venez

-sez

machière en-fant ma sen-le viel-les se doit à vos yeux é-

ZELLA

ALB: (A zélla)
Refu - sez

ISSA: (A part)
Il ne peut se sous -

R - loigner tout dan - ger venez ve - nez

z dois - je fai - re mon

MAR: Le par - ju - re le té - mé -

A elle hé - si - te'

I - traî - re aux det - tes de l'ho - mur

R il ne peut se sous - traî - re aux det - tes de l'ho -

L Dieu que dois - je fai -

M rai - re ou - tra - ger mon hon - neur

A

I il ne peut se sous - tra - re aux det - tes de l'hon -

R neur il ne peut se sous - tra - re

(Chant à Issachar)

ces vingt cinq écus d'or Juif

donne les moi vi-te et je signe à l'in-

tant tout ce que tu vou dras

ISSA:

Le bil let de tan tôt c'est par ler c'est par

ler comme il faut

8

met - tez la vo - tre si - gna - tu - re

ROD:(à la voix d'un air caressant)

Oui _____ dou - ter _____ de ma

p

ALB:

Et la

fai _____ se - rait _____ me fai - re in ju - re

mien - ne pour elle _____ est un meilleur ga -

(à Marguerite lui donnant l'heure)

rant te - mez voi - là votre or _____ je suis libre à pré -

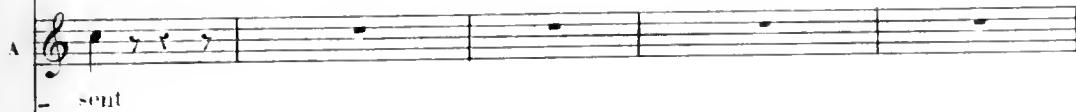
ZÉLLA. *III^e assai.* ♩ = 126

Ah _____ le sort pros - pè _____ remérau_ze dé' - ja et de

MARG:

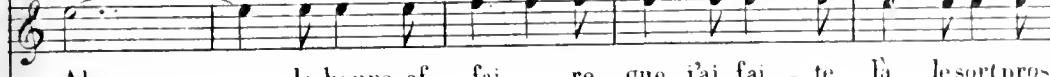


Ah _____ le sort con - tri - re metra_hit dé' - ja malgré'



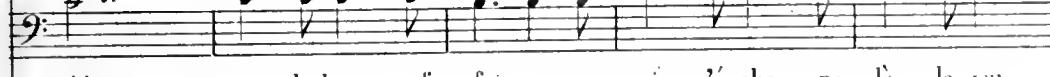
sent

ISSA:



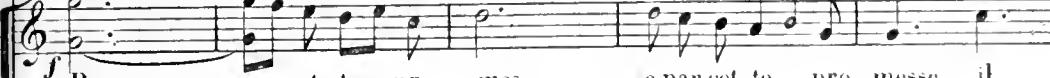
Ah _____ la bonne af - fai - re que j'ai fai - te là le sortpro-

ROD:



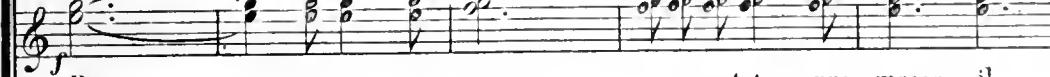
Ah _____ la bonne af - fai - re qui m'é-chap - pe là la jeu -

DESSUS:



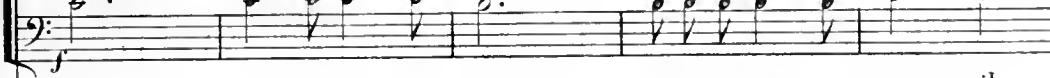
Par _____ cet - te pro - mes - se par cet - te pro - messe il

TÉNORS:



Par _____ cet - te pro - mes - se par cet - te pro - messe il

BASSES:



Par _____ cet - te pro - mes - se par cet - te pro - messe il.



L sa colère me déli - vre - ra
 M ma colère il mé - chap - pe - ra
 V Ah — la bonne af -
 T po - re me sourit dé - ja
 B ne berge - re me charmait dé - ja
 C a ra - che té sa li - ber - té
 D a ra - che té sa li - ber - té
 E a ra - che té sa li - ber - té

A fai - re que j'au - fai - te là le sort prospé - re me sou - rit de -

A ja - fi de la ri - ches - se - fi

A de la ri - ches - se - vi - ve la gai - té - vi - ve la gai -

A té - ma - bel - le maî - tresse et - la - li - ber -

ZEILA.

Oui dans ma dé - tresse à sa loy au - té li -

MARG:

Parce que pro - messe il a ra - che - té sa jeun - mai -

ISSA:

O folle jeu - nesse il va tout compé - dou - bler mar -

ROD:

Ah la bonne af - faire qui m'é - chap - pe là la jeune ber -

DESSUS.

Parce que pro - messe il a rache - té sa

TÉNORS.

Parce que pro - messe il a rache - té sa

BASSES.

Parce que pro - messe il a rache - té sa

ff

Z vrons ma jeu_nesse et ma li_ber_te'_
 ou dans ma de'_
 M tres se et sa li_ber_te'_ par cet_te pro_messe
 A fi _ de la ri_ches_se vi_ve la gai_te'_
 fi _ de la ri_ ches_se pour sa li_ber_te'_ ô folle jeu_nesse
 L ches se pour sa li_ber_te'_ ô folle jeu_nesse
 R gè re me char mait dé_ja la jeu_ne ber_
 jeu_ne ma_tresse et sa li_ber_te'_ par cet_te pro_messe
 jeu_ne ma_tresse et sa li_ber_te'_ par cet_te pro_messe
 jeu_ne ma_tresse et sa li_ber_te'_ par cet_te pro_messe

tresse à sa loy au té lyrons ma jeu_nesse et ma li_berté
 il a ra_cheté sa jeune ma_tresse et sa li_berté
 ches se vi ve la ga_te fi de la ri_chesse vi ve la ga_te
 il va tout compté double ma ri_ches se pour sa li_berté
 g_e re me char_mait dé ja
 il a ra_cheté sa jeu_ne ma_tresse et sa li_berté
 il a ra_cheté sa jeu_ne ma_tresse et sa li_berté
 il a ra_cheté sa jeu_ne ma_tresse et sa li_berté

R

ri - che proie hé - las quel vient

R

de mien - le - ver mais qu'on pourra peut ê - tre re-trou -

ISSA:

(à Issachar à demi voix)

Jes -

R

- ver l'affaire est bon - ne ce me sem - ble

I

père y ga-gner cent pour cent

R

Je te les donne sur le

com - ment

champveux tu que nous traitions en sem - ble è de

(avec inflexion)

auprix coutant c'est

moi ton bil - let non pas pour le dou - bler

ALB:

Ah la bonne af - fai - re que j'ai fai - te

fait

là le sort prospè - re me sou - rit dé - ja

ZÉL:

ah _____ le sort pros-pè _____ reménaunce dé-jà et de _____ sa colère

MARG:

ah _____ le sort con-trai _____ re metrahit dé-jà malgré _____ ma colère

ALB:

(empty score)

ISSA:

ah _____ la bonne af-fai-re que j'ai fai-te là le sort pros-pè-re

ROD:

ah _____ la bonne af-fai-re qui m'échap-pe là la jeu-ne berge-re

DESSUS.

par_____cette pro-mes - separ cette pro-messe il a ra-che-

TENORS.

par_____cette pro-mes - separ cette pro-messe il a ra-che-

BASSES.

par_____cette pro-mes - separ cette pro-messe il a ra-che-

f

me dé - li - vre - ra
 il m'é-chap - pe - ra
 fi de la ri - ches -

me sou - rit dé - ja
 me char - mait dé - ja

té sa li - ber - té
 té sa li - ber - té

p

- se fi de la ri - ches - se vi - ve la ga -

A te vi _ ve la gai _ té ma _ bel le maî _ tresse et

{

la li _ ber _ té

ROD:

Al_lons al_lons partons

MARG:

Le sort con _ trai _ re

R al_lons al_lons partons

DESSUS,

La trompe son _ ue

ZÉT:

MABG:

ALB:

ISSAI:

ROD:

DÉSSUS:

TÉNORS:

BASSES:

z - ee dé ja _____ et de
 M ah _____ le
 A - te la le des - -
 I la ah la bonne af - -
 R yaut tayaut ah la chasse est le
 de l'au_da_ce ah la chasse est le
 - yaut tayaut ah la chasse est le
 yaut tayaut ah la chasse est le

ff s. s. s.

i sa co - le re il me de
 M sort con - tri re me tra
 A - tim pros - pé re me son
 I fai - re que j'ai que j'ai
 R vrai bon - heur la chasse est le
 vrai bon - heur la chasse est le
 vrai bon - heur la chasse est le
 vrai bon - heur la chasse est le

z li - vre - ra _____
 M hit dé - ja _____
 A rit dé - ja _____
 I fai - te là _____
 R vrai bon - heur la chasse _____ est le vrai bon -
 vrai bon - heur la chasse _____ est le vrai bon -
 vrai bon - heur la chasse _____ est le vrai bon -
 vrai bon - heur la chasse _____ est le vrai bon -

 {
 p.
 }

L le sort pros - pé - re m'ex -

M le sort con - trai - re

A le sort pros - pé - re

I le des - tin pros - pé - re

R heur la chasse _____ est le vrai bon - heur du cou -

heur la chasse _____ est le vrai bon - heur du cou -

heur la chasse _____ est le vrai bon - heur du cou -

z au - ce de ja m'ex au ce m'ex au ce dé
 me tra hit dé ja me tra hit dé
 me sou rit dé ja me sou rit me sou rit dé
 me sou rit dé ja me sou rit me sou rit dé
 rage et de l'au da ce la chasse est le vrai bon
 rage et de l'au da ce la chasse est le vrai bon
 rage et de l'au da ce la chasse est le vrai bon

The musical score is composed of five systems of music. The top system features four vocal parts: Z (Soprano), A (Alto), T (Tenor), and B (Bass). The lyrics are written below each vocal line. The piano part, located at the bottom, provides harmonic support with a series of chords. The score includes various musical markings such as dynamic signs, tempo changes (e.g., 2/4, 6/8), and key signatures. The vocal parts sing in a homophony style, while the piano part provides harmonic context.

4

heure son - ne bon pi - queur

heure

heure son - ne sonne bon pi-queur son - ne sonne

heure son - ne sonne bon pi-queur son - ne sonne

z le sort pros -
 M le sort con - tra i re le
 A ali - la bonneaf -
 I ab labor neaf - fai - re
 R son - ne bon pi - queur tayaut tayaut tayaut
 la trom - pe son - ne voi - ei l'instant de la chasse
 bon pi - queur tayaut tayaut tayaut
 bon pi - queur tayaut tayaut tayaut

z | pè - re mèxau ce dé - já _____
 s | sort me tra - hit déjà ah _____
 A | far - te que jai fai - te là _____
 t | que jai faite là ah la la
 R | tayant ta_yaut tayaut ah la chasse .
 | la trom-pe son - ne du courage et de l'auda_ce ah la chasse
 | tayant ta_yaut tayaut ah la chasse
 | tayaut ta_yaut tayaut ah la chasse
 |

et de sa co - le - re il
 le sort con - tri - re
 le de - tin pros - pe - re
 bonne af - fai - re que _____ j'ai
 est le vrai bon - heur la chasse
 est le vrai bon - heur la chasse
 est le vrai bon - heur la chasse
 est le vrai bon - heur la chasse

me dé - li - vre - ra -

me tra - hit dé - ja -

me sou - rit dé - ja -

que j' ai l' ai - te la -

R: est le vrai bon - heur la chasse -

est le vrai bon - heur la chasse -

est le vrai bon - heur la chasse -

est le vrai bon - heur la chasse -

Soprano (S):

le sort pros -

Alto (A):

le sort con -

Tenor (T):

le sort pros -

Bass (B):

le destin pros -

Bassoon (Bassoon):

— est le vrai bon-heur la chas — se est le vrai bon —

— est le vrai bon-heur la chas — se est le vrai bon —

— est le vrai bon-heur la chas — se est le vrai bon —

Piano (Accompaniment):

Rhythmic patterns consisting of eighth-note chords in various inversions, primarily in common time.

L

pè - re mè - ux ou - ce dé - ja et puis de
trai - re me sou - rit dé - ja

M

V

pè - re me sou - rit d' - ja j' ouï fu - de

T

R

heur du cou - rage et de l'au - da - ce la chasse

2:

heur du cou - rage et de l'au - da - ce la chasse

3:

heur du cou - rage et de l'au - da - ce la chasse

4:

heur du cou - rage et de l'au - da - ce la chasse

sa - co - le - re me dé - li - vre - ra et puis de
 me

las ri - ches - se vi - vé vi - ve la gai - té ma

fol - le jeu - nes - se il va tout comp - té dou - blier

est le vrai bon - heur oui la chasse est le vrai bon

est le vrai bon - heur oui la chasse est le vrai bon

est le vrai bon - heur oui la chasse est le vrai bon

est le vrai bon - heur oui la chasse est le vrai bon

serrez le mout!

sa con - le re me dé li - vre - ra
 tra - - - - - lut dé ja sort con -
 jeu ne maî tresse et la lib - ber - té
 ma ri - ches se pour sa lib - ber - té quelle af -
 heur ouï la chasse est le vrai bon - heur son - ue
 heur ouï la chasse est le vrai bon - heur al - lous pi -
 heur ouï la chasse est le vrai bon - heur al - lous pi -
 heur ouï la chasse est le vrai bon - heur al - lous pi -

i sort _____ pros - pé - re sort _____ pros -

M trat - re sort _____ con - traî - re

A sort _____ pros - pé - re sort _____ pros -

I fai - re quelle _____ af - fai - re

R son - ne bon pi - queur son - ne son - ne bon pi -

queur voi - ei lins - tant al - lous pi - queur voi - ei lins -

queur voi - ei lins - tant al - lous pi - queur voi - ei lins -

queur voi - ei lins - tant al - lous pi - queur voi - ei lins -

(piano)

I pé - re tu _____ mèx - an
 M tu _____ me tra - bus _____ dé - ja tu me
 A pé - re me _____ son - rit
 C quelle _____ al' - fai - - - re que
 R queur voi - ei l'ins - tant de la chas - se son
 C tant voi - ei l'ins - tant de la chas - se son
 R tant voi - ei l'ins - tant de la chas - se son
 C tant voi - ei l'ins - tant de la chas - se son
 R tant voi - ei l'ins - tant de la chas - se son

L. es dé - ja
 M trahis dé - ja
 A me sourit dé - ja
 R j'au fai - fe la
 - ne bon pi - queur
 - ne bon pi - queur
 - ne bon pi - queur
 - ne bon pi - queur

8^a
 8^a
 8^a
 8^a